YAMAHA

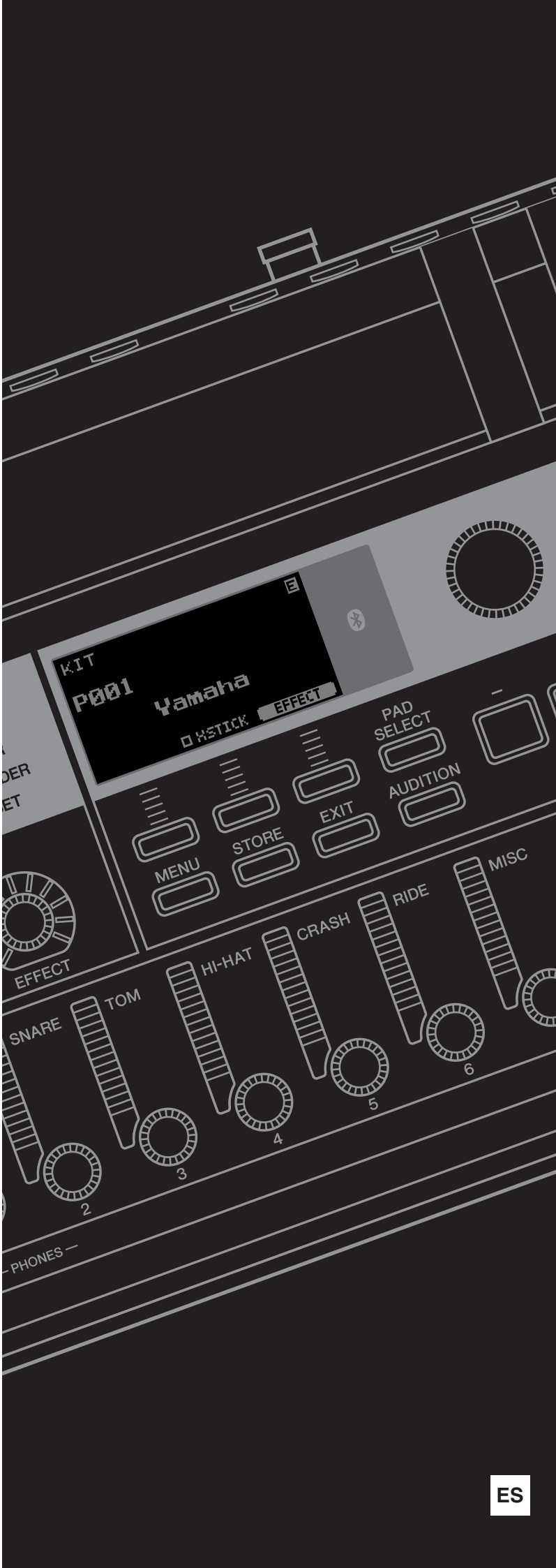
DTX drums

Convertidor de batería

# DTX-PROX

## Manual de instrucciones


| | |
|---|---|
| Características del DTX-PROX | página 8 |
| Índice | página 9 |
| Especificaciones | página 60 |


ES

# NOTAS

El número de modelo, el número de serie, los requisitos de alimentación, etc. pueden encontrarse en la placa de identificación o cerca de ella. Esta placa se encuentra en la parte inferior de la unidad. Debe anotar dicho número en el espacio proporcionado a continuación y conservar este manual como comprobante permanente de su compra para facilitar la identificación en caso de robo.

**Nº de modelo**

**Nº de serie**

(bottom_es_01)

## Información para usuarios sobre la recogida y eliminación de los equipos antiguos

Este símbolo en los productos, embalajes y documentos anexos significa que los productos eléctricos y electrónicos no deben mezclarse con los desperdicios domésticos normales.

Para el tratamiento, recuperación y reciclaje apropiados de los productos antiguos, llévelos a puntos de reciclaje correspondientes, de acuerdo con la legislación nacional.

Al deshacerse de estos productos de forma correcta, ayudará a ahorrar recursos valiosos y a impedir los posibles efectos desfavorables en la salud humana y en el entorno que de otro modo se producirían si se trataran los desperdicios de modo inapropiado.

Para obtener más información acerca de la recogida y el reciclaje de los productos antiguos, póngase en contacto con las autoridades locales, con el servicio de eliminación de basuras o con el punto de venta donde adquirió los artículos.

**Para los usuarios empresariales de la Unión Europea:**
Si desea desechar equipos eléctricos y electrónicos, póngase en contacto con su vendedor o proveedor para obtener más información.

**Información sobre la eliminación en otros países fuera de la Unión Europea:**
Este símbolo solo es válido en la Unión Europea. Si desea desechar estos artículos, póngase en contacto con las autoridades locales o con el vendedor y pregúnteles el método correcto.

(weee_eu_es_02)

# PRECAUCIONES

***LEER DETENIDAMENTE ANTES DE EMPEZAR***

Guarde este manual en un lugar seguro y fácilmente accesible para futuras consultas.

# Para el adaptador de CA

## ⚠ ADVERTENCIA

- Este adaptador de CA ha sido diseñado para su uso exclusivo con instrumentos electrónicos de Yamaha. No lo utilice para ninguna otra finalidad.
- Únicamente para uso en interiores. No utilizar en entornos donde haya humedad.

## ⚠ ATENCIÓN

- Durante la instalación, asegúrese de que se pueda acceder fácilmente a la toma de CA. Si se produjera algún problema o funcionamiento defectuoso, apague el interruptor de alimentación del instrumento y desconecte el adaptador de CA de la toma. Si el adaptador de CA está conectado a la toma de CA, tenga en cuenta que le sigue llegando una corriente mínima, aunque el interruptor de alimentación esté apagado. Si no va a utilizar el instrumento durante algún tiempo, asegúrese de desenchufar el cable de alimentación de la toma de CA mural.

# Para el DTX-PROX

## ⚠ ADVERTENCIA

**Siga siempre las precauciones básicas detalladas a continuación para prevenir la posibilidad de lesiones graves, o incluso la muerte, por descargas eléctricas, cortocircuitos, daños, incendios u otros peligros. Estas precauciones incluyen, aunque no de forma exclusiva, las siguientes:**

### Fuente de alimentación/Adaptador de CA

- No coloque el cable de alimentación cerca de fuentes de calor como calefactores o radiadores. Asimismo, no doble demasiado el cable ni lo deteriore de ningún otro modo, ni ponga objetos pesados encima de él.
- Utilice el instrumento únicamente con la tensión especificada. La tensión requerida aparece impresa en la placa de nombre del instrumento.
- Utilice solamente el adaptador (página 60) especificado. Si se usa un adaptador erróneo, pueden producirse daños en el instrumento o recalentamiento.
- Compruebe periódicamente el enchufe y quite la suciedad o el polvo que pudiera haberse acumulado en él.

### No abrir

- El instrumento contiene piezas cuyo mantenimiento no debe realizar el usuario. No abra el instrumento ni trate de desmontar o modificar de forma alguna los componentes internos. En caso de mal funcionamiento, deje de usarlo de inmediato y pida al servicio técnico de Yamaha que lo inspeccione.

### Advertencia sobre el agua

- No exponga el instrumento a la lluvia, ni lo use cerca del agua o en lugares donde haya mucha humedad, ni le ponga encima recipientes (como jarrones, botellas o vasos) que contengan líquido, ya que puede derramarse y penetrar en el interior del aparato. Si algún líquido, como agua, se filtrara en el instrumento, apáguelo de inmediato y desenchúfelo de la toma de CA. Seguidamente, pida al servicio técnico de Yamaha que lo revise.
- Nunca enchufe o desenchufe un cable eléctrico con las manos mojadas.

### Advertencia sobre el fuego

- No coloque sobre la unidad objetos encendidos como, por ejemplo, velas, porque podrían caerse y provocar un incendio.

### Afecta a los dispositivos de electromedicina

- Las ondas de radiofrecuencia o el magnetismo pueden afectar a los dispositivos de electromedicina.
  - No utilice este producto cerca de dispositivos médicos ni dentro de áreas donde el uso de ondas de radio esté restringido.
  - No utilice este producto a menos de 15 cm de personas que lleven implantado un marcapasos o un desfibrilador.

### Si observa cualquier anomalía

- Si surge alguno de los problemas siguientes, apague inmediatamente el interruptor y desenchufe el producto. Seguidamente, pida al servicio técnico de Yamaha que revise el dispositivo.
  - El cable de alimentación o el enchufe están desgastados o dañados.
  - Produce olor o humo no habituales.
  - Se ha caído algún objeto dentro del instrumento.
  - Se produce una pérdida repentina de sonido mientras se está utilizando el instrumento.
  - Si existe cualquier grieta o rotura en el instrumento.

# ⚠ ATENCIÓN

**Siga siempre las precauciones básicas que se muestran a continuación para evitar posibles lesiones personales, así como daños en el instrumento o en otros objetos. Estas precauciones incluyen, aunque no de forma exclusiva, las siguientes:**

## Fuente de alimentación/Adaptador de CA

- No conecte el instrumento a una toma eléctrica usando un conector múltiple. Si lo hiciera, podría producirse una calidad menor de sonido o un recalentamiento en la toma.
- Cuando quite el enchufe del instrumento o de la toma, tire siempre del propio enchufe y no del cable. Si tira del cable, podría dañarlo.
- Cuando no vaya a utilizar el instrumento durante un periodo prolongado de tiempo o mientras haya tormentas con aparato eléctrico, retire el enchufe de la toma de corriente.

## Montaje

- Monte el instrumento en la secuencia correcta siguiendo las instrucciones de montaje de este manual. Además, asegúrese de apretar los pernos periódicamente. De lo contrario, podrían producirse daños en el instrumento o incluso lesiones.

## Colocación

- No coloque el instrumento en una posición inestable en la que se pueda caer accidentalmente.
- Antes de mover el instrumento, retire todos los cables conectados para evitar daños en los propios cables o lesiones a alguien que pudiera tropezar con ellos.
- Cuando instale el producto, asegúrese de que se puede acceder fácilmente a la toma de CA que está utilizando. Si se produce algún problema o un fallo en el funcionamiento, apague inmediatamente el interruptor de alimentación y desconecte el enchufe de la toma de corriente. Incluso cuando el interruptor de alimentación está apagado, sigue llegando al instrumento un nivel mínimo de electricidad. Si no va a utilizar el producto durante un periodo prolongado de tiempo, asegúrese de desenchufar el cable de alimentación de la toma de CA de la pared.
- Utilice el soporte de módulo que se incluye si instala el DTX-PROX en los herrajes de la batería. Además, asegúrese de utilizar los tornillos de mariposa incluidos con el soporte del módulo. Si no lo hace así podría causar daños en los componentes internos o provocar la caída del instrumento.
- Tenga cuidado al tender los cables. Si alguien tropezase con un cable, el instrumento podría caerse y provocar lesiones.

## Conexiones

- Antes de conectar el instrumento a otros componentes electrónicos, desconecte la alimentación de todos los componentes. Antes de conectar o desconectar la alimentación de todos los componentes, ponga todos los niveles de volumen al mínimo.
- Asegúrese de ajustar el volumen de todos los componentes al nivel mínimo y aumente gradualmente los controles de volumen mientras toca el instrumento para ajustar el nivel de sonido deseado.

## Precaución en el manejo

- No introduzca los dedos o la mano en ningún hueco del instrumento.
- Nunca introduzca ni deje caer papeles, objetos metálicos o de otro tipo por los huecos del panel. Podría causar lesiones personales, daños en el instrumento o en otros equipos, o fallos en el funcionamiento.
- No se apoye ni coloque objetos pesados sobre el instrumento, y no ejerza una fuerza excesiva sobre los botones, interruptores o conectores.
- Mantenga las piezas pequeñas fuera del alcance de los niños. Sus niños podrían tragárselas accidentalmente.
- No utilice el instrumento o dispositivo ni los auriculares con volumen alto o incómodo durante un periodo prolongado, ya que podría provocar una pérdida de audición permanente. Si experimenta alguna pérdida de audición u oye pitidos, consulte a un médico.

Yamaha no puede considerarse responsable de los daños causados por uso indebido, modificaciones en el instrumento o por datos que se hayan perdido o destruido.

Desconecte siempre la alimentación cuando no use el instrumento.

Aunque el interruptor [ ⏻ ] (espera/encendido) se encuentre en la posición “en espera” (con la pantalla apagada), la electricidad sigue fluyendo por el instrumento al nivel mínimo.

Si no va a utilizar el instrumento durante un periodo prolongado de tiempo, asegúrese de desenchufar el cable de alimentación de la toma.

## AVISO

Para evitar la posibilidad de que se produzcan errores de funcionamiento o daños en el producto, los datos u otros objetos, tenga en cuenta las advertencias que se incluyen a continuación.

### ■ Manejo

- No utilice el instrumento junto a televisores, radios, equipos estereofónicos, teléfonos móviles u otros dispositivos eléctricos. Si lo hiciera, el instrumento, el televisor o la radio podrían generar ruidos.
  Cuando utilice el instrumento con una aplicación en un dispositivo inteligente como un smartphone o un tablet, le recomendamos que active Wi-Fi o *Bluetooth* en dicho dispositivo después de activar el "Modo avión" para evitar el ruido producido por la comunicación.
- No exponga el instrumento a polvo o vibraciones excesivas ni a temperaturas extremas (evite ponerlo al sol, cerca de estufas o dentro de automóviles durante el día) para evitar así la posibilidad de que se deforme el panel o se dañen los componentes internos, o se produzca un funcionamiento inestable.
- Tampoco coloque objetos de vinilo, plástico o goma sobre el instrumento, pues podrían decolorar el panel.

### ■ Mantenimiento

- Cuando limpie el instrumento, utilice un paño suave, seco o ligeramente humedecido. No use diluyentes de pintura, disolventes, alcohol, líquidos limpiadores ni paños impregnados con productos químicos.

### ■ Almacenamiento de datos

- La configuración del sistema (Manual de referencia (PDF)) se conserva cuando se apaga la alimentación. Sin embargo, los datos guardados se pueden perder debido a fallos, un error de funcionamiento, etc. Guarde los datos importantes en una unidad flash USB o un dispositivo externo como un ordenador (Manual de referencia (PDF)). Antes de utilizar una unidad flash USB, asegúrese de leer la página 21.
- Los kits/sonidos de metrónomo editados, etc. se pierden al apagar el instrumento. Esto también ocurre cuando la alimentación se desconecta mediante la función de apagado automático (página 19). Guarde los datos en el instrumento, en una unidad flash USB o un dispositivo externo como un ordenador (Manual de referencia (PDF)). Sin embargo, los datos guardados en el instrumento se pueden perder debido a fallos, un error de funcionamiento, etc. Guarde los datos importantes en una unidad flash USB o un dispositivo externo como un ordenador (Manual de referencia (PDF)). Antes de utilizar una unidad flash USB, asegúrese de leer la página 21.
- Para evitar la pérdida de datos por daños en una unidad flash USB, se recomienda guardar una copia de seguridad de los datos importantes en una unidad flash USB de repuesto o en un dispositivo externo, como un ordenador.

## Acerca de *Bluetooth*

*Bluetooth* es una tecnología para la comunicación inalámbrica entre dispositivos en un área de 10 metros, que emplea la banda de frecuencia de 2,4 GHz.

### ■ Gestión de comunicaciones *Bluetooth*

- La banda de 2,4 GHz utilizada por los dispositivos compatibles con *Bluetooth* es una banda de radio compartida por muchos tipos de equipos. Aunque los dispositivos compatibles con *Bluetooth* utilizan una tecnología que disminuye la influencia de otros componentes que utilizan la misma banda de radio, dicha influencia puede reducir la velocidad o la distancia de las comunicaciones y, en algunos casos, interrumpirla.
- La velocidad de la transferencia de la señal y la distancia a la que la comunicación es posible varía en función de la distancia entre los dispositivos de comunicación, la presencia de obstáculos, las condiciones de las ondas de radio y el tipo de equipo.
- Yamaha no garantiza que todas las conexiones inalámbricas entre esta unidad y los dispositivos compatibles con la función *Bluetooth* funcionen.

## Información

### ■ Acerca de los derechos de copyright

- Queda terminantemente prohibida la copia de datos musicales disponibles en el mercado, incluidos, entre otros, los datos MIDI o los datos de audio, excepto para uso personal del comprador.
- En este producto se incluye contenido cuyo copyright es propiedad de Yamaha, o para los cuales Yamaha dispone de licencia para utilizar el copyright de otras empresas. Debido a las leyes de copyright y otras leyes aplicables, NO está permitido distribuir soportes en los que se guarde o se grabe este contenido y se mantenga prácticamente igual o muy similar al contenido del producto.

  * El contenido descrito anteriormente incluye un programa informático, datos de acompañamiento de estilo, datos MIDI, datos WAVE, datos de grabación de voz, una partitura, datos de partituras, etc.
  * No está permitido distribuir soportes en los que se haya grabado su interpretación o producción musical utilizando este contenido y no se requiere el permiso de Yamaha Corporation en tales casos.

### ■ Acerca de este manual

- Las ilustraciones y pantallas LCD contenidas se ofrecen exclusivamente a título informativo y pueden variar con respecto a las de su instrumento.
- Windows es una marca comercial registrada de Microsoft® Corporation en Estados Unidos y otros países.
- Apple, Mac, Macintosh, iPhone, iPad y iPod touch son marcas comerciales de Apple Inc., registradas en EE.UU. y en otros países.
- Android es una marca comercial de Google LLC.
- La marca *Bluetooth*® y sus logotipos son marcas registradas de *Bluetooth* SIG, Inc. y todo uso que Yamaha Corporation realice de dichas marcas se realiza en virtud de la correspondiente licencia.

Bluetooth®

- Los nombres de empresas y productos que aparecen en este manual son marcas comerciales o marcas registradas de sus respectivas empresas.
- Los nombres de botones, terminales y similares del panel frontal, posterior y superior del DTX-PROX se indican entre [ ] (corchetes).

### ■ Versión más reciente del firmware

Yamaha suele actualizar el firmware del producto cada cierto tiempo sin previo aviso.
Por esta razón, le aconsejamos que visite nuestro sitio web (cuya dirección se especifica a continuación) para obtener la versión más reciente del firmware de DTX-PROX, a fin de mantenerlo actualizado.

https://download.yamaha.com/

El contenido de este Manual de instrucciones corresponde a la versión más reciente del firmware en el momento de la impresión del manual. La información relativa a las funciones agregadas a versiones posteriores también estará disponible en el sitio web anterior.

### ■ Acerca de los pads de batería electrónica (pads)

En este Manual de instrucciones se hace referencia a los pads externos opcionales que pueden conectarse al DTX-PROX por su nombre de modelo. Estos nombres de modelo estaban actualizados en el momento de la impresión de este manual.
La información relativa a los modelos lanzados posteriormente estará disponible en el siguiente sitio web.

https://download.yamaha.com/

* Yamaha Corporation se reserva el derecho de modificar esta dirección URL en cualquier momento y sin previo aviso.

**EN** **SIMPLIFIED EU DECLARATION OF CONFORMITY**
Hereby, Yamaha Music Europe GmbH declares that the radio equipment type [DTX-PROX] is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:
https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html

**FR** **DECLARATION UE DE CONFORMITE SIMPLIFIEE**
Le soussigné, Yamaha Music Europe GmbH, déclare que l'équipement radioélectrique du type [DTX-PROX] est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante:
https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html

**DE** **VEREINFACHTE EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG**
Hiermit erklärt Yamaha Music Europe GmbH, dass der Funkanlagentyp [DTX-PROX] der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:
https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html

**SV** **FÖRENKLAD EU-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE**
Härmed försäkrar Yamaha Music Europe GmbH att denna typ av radioutrustning [DTX-PROX] överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress:
https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html

**IT** **DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE SEMPLIFICATA**
Il fabbricante, Yamaha Music Europe GmbH, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio [DTX-PROX] è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet:
https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html

**ES** **DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD SIMPLIFICADA**
Por la presente, Yamaha Music Europe GmbH declara que el tipo de equipo radioeléctrico [DTX-PROX] es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente:
https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html

**PT** **DECLARAÇÃO UE DE CONFORMIDADE SIMPLIFICADA**
O(a) abaixo assinado(a) Yamaha Music Europe GmbH declara que o presente tipo de equipamento de rádio [DTX-PROX] está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet:
https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html

**NL** **VEREENVOUDIGDE EU-CONFORMITEITSVERKLARING**
Hierbij verklaar ik, Yamaha Music Europe GmbH, dat het type radioapparatuur [DTX-PROX] conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres:
https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html

**BG** **ОПРОСТЕНА ЕС ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ**
С настоящото Yamaha Music Europe GmbH декларира, че този тип радиосъоръжение [DTX-PROX] е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС. Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес:
https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html

**CS** **ZJEDNODUŠENÉ EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ**
Tímto Yamaha Music Europe GmbH prohlašuje, že typ rádiového zařízení [DTX-PROX] je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese:
https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html

**DA** **FORENKLET EU-OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING**
Hermed erklærer Yamaha Music Europe GmbH, at radioudstyrstypen [DTX-PROX] er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse:
https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html

**ET** **LIHTSUSTATUD ELI VASTAVUSDEKLARATSIOON**
Käesolevaga deklareerib Yamaha Music Europe GmbH, et käesolev raadioseadme tüüp [DTX-PROX] vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele. ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil:
https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html

**EL** **ΑΠΛΟΥΣΤΕΥΜΕΝΗ ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΕ**
Με την παρούσα ο/η Yamaha Music Europe GmbH, δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός [DTX-PROX] πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο:
https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html

**HR** **POJEDNOSTAVLJENA EU IZJAVA O SUKLADNOSTI**
Yamaha Music Europe GmbH ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa [DTX-PROX] u skladu s Direktivom 2014/53/EU. Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi:
https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html

**LV** **VIENKĀRŠOTA ES ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA**
Ar šo Yamaha Music Europe GmbH deklarē, ka radioiekārta [DTX-PROX] atbilst Direktīvai 2014/53/ES. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē:
https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html

**LT** **SUPAPRASTINTA ES ATITIKTIES DEKLARACIJA**
Aš, Yamaha Music Europe GmbH, patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas [DTX-PROX] atitinka Direktyvą 2014/53/ES. Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu:
https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html

**HU** **EGYSZERŰSÍTETT EU-MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT**
Yamaha Music Europe GmbH igazolja, hogy a [DTX-PROX] típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen:
https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html

**PL** **UPROSZCZONA DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE**
Yamaha Music Europe GmbH niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego [DTX-PROX] jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym:
https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html

**RO** **DECLARAȚIA UE DE CONFORMITATE SIMPLIFICATĂ**
Prin prezenta, Yamaha Music Europe GmbH declară că tipul de echipamente radio [DTX-PROX] este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet:
https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html

**SK** **ZJEDNODUŠENÉ EÚ VYHLÁSENIE O ZHODE**
Yamaha Music Europe GmbH týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu [DTX-PROX] je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ. Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese:
https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html

**SL** **POENOSTAVLJENA IZJAVA EU O SKLADNOSTI**
Yamaha Music Europe GmbH potrjuje, da je tip radijske opreme [DTX-PROX] skladen z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu:
https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html

**FI** **YKSINKERTAISTETTU EU-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS**
Yamaha Music Europe GmbH vakuuttaa, että radiolaitetyyppi [DTX-PROX] on direktiivin 2014/53/EU mukainen. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa:
https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html

**TR** **BASİTLEŞTİRİLMİŞ AVRUPA BİRLİĞİ UYGUNLUK BİLDİRİMİ**
İşbu belge ile, Yamaha Music Europe GmbH, radyo cihaz tipinin [DTX-PROX], Direktif 2014/53/ AB'ye uygunluğunu beyan eder. AB uyumu beyanının tam metni aşağıdaki internet adresinden edinilebilir:
https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html

**Importador: Yamaha Music Europe GmbH**
Siemensstrasse 22-34, 25462 Rellingen, Alemania

# Bienvenido

Gracias por adquirir este Yamaha DTX-PROX.

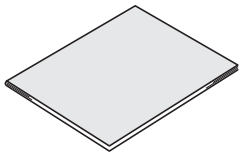
El DTX-PROX es un módulo de batería que puede usar para tocar kits de batería electrónica y pads de batería en hogares, estudios o locales de espectáculos en directo.

Para obtener resultados óptimos con su DTX-PROX, lea atentamente este Manual de instrucciones.

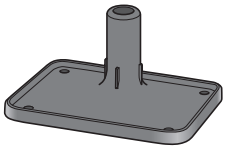
Una vez leído todo el manual, asegúrese de guardarlo en un lugar seguro de manera que pueda volver a consultarlo si fuera necesario.

### Accesorios incluidos

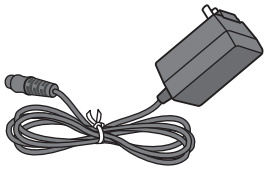
☐ Manual de instrucciones (este libro)



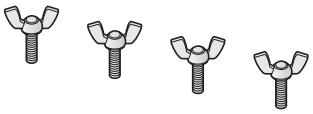
☐ Soporte del módulo



☐ Adaptador de CA



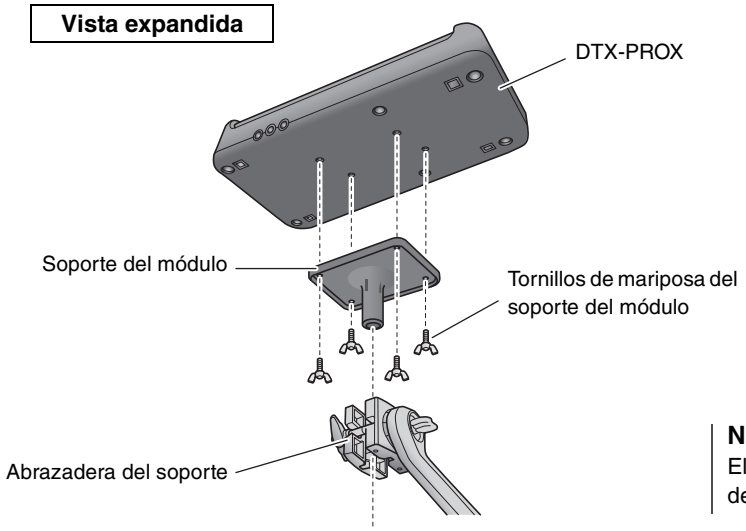
☐ Tornillos de mariposa del soporte del módulo (4)



☐ Información de descarga de Cubase AI

**Cómo colocar el soporte del módulo**

**Vista expandida**




**NOTA**

El soporte del módulo es compatible con herrajes de batería estándar (22,2 mm de diametro).

# Acerca de los manuales

**Para utilizar el DTX-PROX se proporcionan los siguientes manuales. Estos manuales están destinados a los usuarios del DTX-PROX.**

## Manual impreso

### Manual de instrucciones (este libro)

#### Guía de configuración
Explica cómo montar y configurar el DTX-PROX para producir sonido.

#### Guía básica
Describe los fundamentos necesarios para utilizar el DTX-PROX.

#### Guía de la aplicación
Describe ajustes de parámetros y otros usos más avanzados.

#### Referencia
Describe las técnicas de solución de problemas y contiene otros materiales de referencia.

## Manual digital (PDF)

### Manual de referencia

El Manual de referencia proporciona una descripción de todas las funciones a las que se puede acceder pulsando el botón [MENU], así como otros ajustes avanzados que se pueden usar con el DTX-PROX.

### Data List (Lista de datos)

Proporciona listas de nombres de kits y efectos del DTX-PROX e información relacionada con MIDI.

### Manual de conexión del iPhone o iPad<br>Manual de conexión de dispositivo inteligente para Android™

Describe cómo conectar smartphones y tablets.

> Los manuales en formato digital anteriores pueden obtenerse en la página web Yamaha Downloads. Para ello, vaya a la página web con la siguiente URL, introduzca “DTX-PROX” en el campo “Nombre del modelo” y, a continuación, haga clic en “Buscar”.
>
> Yamaha Downloads: https://download.yamaha.com/

# Características del DTX-PROX

- **Funcionamiento intuitivo para interpretar sonidos de batería perfectos**
  - ✓ Incluye sonidos de batería naturales con un ambiente real, interpretados por los mejores bateristas de estudio y grabados en estudios de renombre como, por ejemplo, Real World Studios.
  - ✓ Incluye KIT MODIFIERS (modificadores de kit) exclusivos que le brindan un control intuitivo de Ambience, Comp y Effect (ambiente, compresión y efectos), los elementos básicos de la creación del sonido de batería (página 33).
  - ✓ Equipado con un amplificador de auriculares de alta calidad que reproduce con alta fidelidad todos los sonidos de batería.
  - ✓ Generador de tonos de alta calidad que permite un control expresivo natural como el de la batería acústica, con dinámica de alta definición, procesamiento de efectos de alto rendimiento, detección de posición (*1) en pads de caja, de platos ride, de baja latencia y de polifonía de 256.
  - ✓ El instrumento presenta faders LED giratorios que facilitan el acceso a los parámetros para crear sonidos de batería, así como un control intuitivo de los dispositivos externos durante las actuaciones en directo.
- **Útil para actuaciones en directo**
  - ✓ La función Live Set te permite preparar una secuencia personalizada de kit, tempo, archivo de audio y otros parámetros (por ejemplo, en el orden en que se van a interpretar) y cambiar de un ajuste a otro mediante una operación de un solo paso durante la actuación en directo.
  - ✓ La flexibilidad de direccionamiento permite que cada uno de los sonidos del instrumento, como la caja o el bombo, se envíen por separado al mezclador a través de 8 líneas desde las tomas INDIVIDUAL OUTPUT.
  - ✓ Dispone de miniclavijas estéreo para auriculares y estéreo en las tomas PHONES y AUX IN. No se requiere ningún adaptador ni mezclador para conectar dispositivos externos.
- **Refuerzo de la destreza a la batería mediante una práctica eficaz**
  - ✓ Un sofisticado metrónomo programable le permite, entre otras posibilidades, ajustar el volumen de cada ritmo del metrónomo o cambiar el tono del sonido de este (página 42).
  - ✓ Puede grabar o reproducir sus canciones utilizando la grabadora incorporada o una unidad flash USB (página 46).
- **Permite crear música, grabar un vídeo de su interpretación y compartirlo a través de Internet.**
  - ✓ El instrumento es compatible con aplicaciones iOS o Android, como Rec'n'Share. Puede conectarse digitalmente a dispositivos inteligentes mediante un cable USB para grabar y reproducir sonido de alta calidad. También puede tocar la batería junto con su música favorita o grabar un vídeo de su actuación para subirlo a las redes sociales(*2) (página 23).
  - ✓ Reproducción de audio disponible a través de la conexión de audio *Bluetooth*(*3).
  - ✓ Incluye Steinberg Cubase AI para herramientas integrales de producción musical (página 54).

*1 Para obtener más información sobre la lista de pads de batería compatibles, consulte la Tabla de compatibilidad de módulos de pads.
*2 El DTX-PROX es un dispositivo USB compatible con su clase. Se requiere un cable separado para conectarse a un ordenador o un smartphone.
*3 Para obtener más detalles, consulte "Funciones y controles del panel" en la página 10.

# Índice


**PRECAUCIONES** 2

**Bienvenido** 6

**Accesorios incluidos** 6

**Acerca de los manuales** 7
- Manual impreso ... 7
- Manual digital (PDF) ... 7

**Características del DTX-PROX** 8

**Funciones y controles del panel** 10
- Panel superior ... 10
- Panel frontal ... 12
- Panel posterior ... 13

**Guía de configuración** 14
- Preparativos ... 14
- Instalación del DTX-PROX ... 14
- Encendido y apagado ... 17
- Cambio de los ajustes generales ... 19
- Uso de una unidad flash USB ... 21
- Uso de dispositivos inteligentes ... 23
- Escuchar los datos de audio en un dispositivo inteligente a través del DTX-PROX (función de audio por Bluetooth) ... 24

**Guía básica** 26
- Estructura del kit ... 26
- Tocar los pads ... 27
- Funcionamiento básico del DTX-PROX ... 32
- Cambio del sonido del set de batería (creación de un set de batería propio) ... 34
- Uso del metrónomo ... 42
- Creación de una configuración propia de sonidos del metrónomo ... 43
- Cambio de los ajustes de activadores ... 45
- Grabación de la interpretación ... 46
- Conexión de un sistema de megafonía ... 49
- Uso de Live Sets (conjuntos para actuaciones) ... 50

**Guía de la aplicación** 51
- Conexión de complementos y dispositivos externos vendidos por separado ... 51

**Referencia** 55
- Lista de mensajes ... 55
- Resolución de problemas ... 57
- Especificaciones ... 60
- Índice alfabético ... 61

# Funciones y controles del panel

## Panel superior

**Pantalla**

**Botones de función 1–3 ([F1], [F2], [F3])**

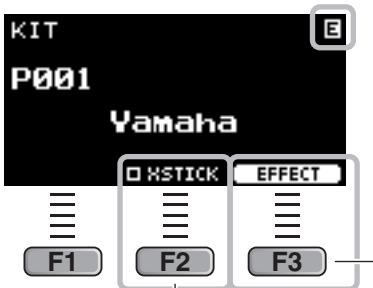
Permiten seleccionar las funciones que aparecen en la parte inferior de cada pantalla.

**AVISO**

**Acerca de la marca "E":**

La marca E aparece en la parte superior derecha de la pantalla, cuando se han cambiado los ajustes de kit, metrónomo u otros ajustes, para recordarle que se han modificado los ajustes pero aún no se han guardado (Store). La marca desaparece cuando se almacenan los ajustes (página 40). Cuando se cambia el kit o el metrónomo sin almacenar primero los ajustes, los cambios se perderán.

**Cómo leer la pantalla KIT**

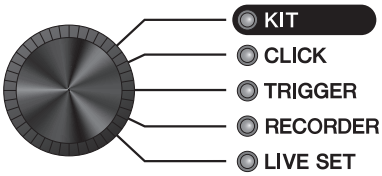



Ajuste de baquetas cruzadas (página 28)
Podría no mostrarse, dependiendo del pad

Pantalla EFFECT (página 33)

**Mando de selección de modo**

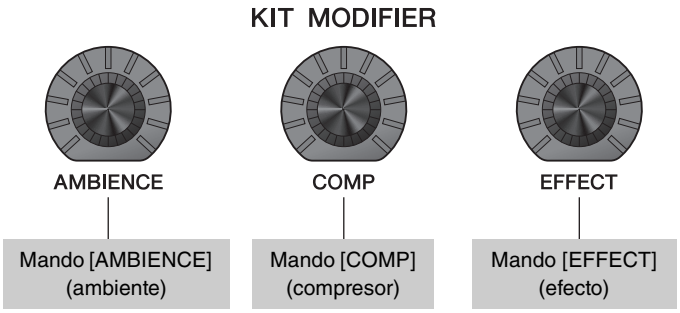
Cambia el modo (Kit, Click, Trigger, Recorder o Live set). Muestra la pantalla de cada modo.




KIT
CLICK (metrónomo)
TRIGGER (activador)
RECORDER (grabador)
LIVE SET (conjunto para actuaciones)

**Mandos KIT MODIFIER (modificadores de kit)**

Ajuste la cantidad de ambiente (los sonidos de fondo de la ubicación), compresor (la potencia o el volumen del sonido), efecto (otros efectos asignados al kit).




Mando [AMBIENCE] (ambiente)

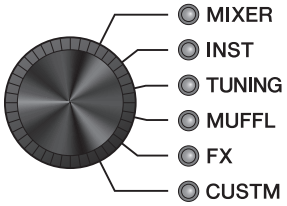
Mando [COMP] (compresor)

Mando [EFFECT] (efecto)

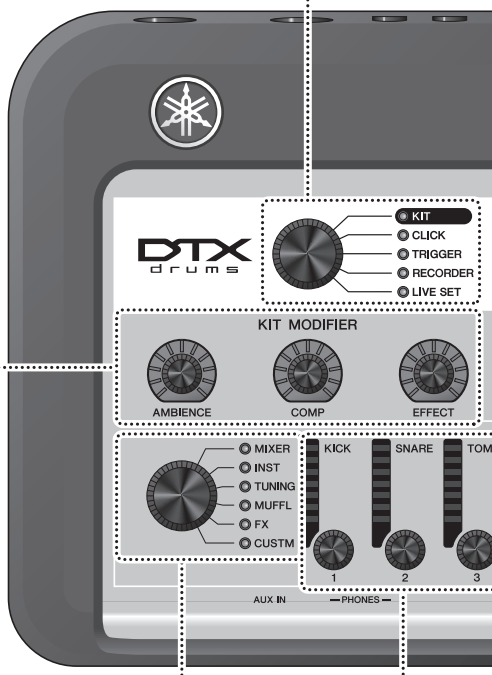
⇨ Estructura del kit (página 26)
⇨ Ajuste (modificación) de los efectos de sonido (página 33)

**Mando de selección de fader**

Selecciona la función para asignar a los faders LED giratorios. (página 34)




MIXER (mezclador)
INST (instrumento)
TUNING (afinación)
MUFFL (amortiguación)
FX (efectos)
CUSTM (personalizado)




**Faders LED giratorios**

Cambia los ajustes de la función seleccionada con el mando de selección de fader. Los cambios de los valores se muestran en los indicadores.

### Marca de la figura de *Bluetooth* (página 24)

**Funcionalidad *Bluetooth***
Según el país donde haya adquirido el producto, es posible que el instrumento no tenga funcionalidad *Bluetooth*. Si el logotipo de *Bluetooth* se muestra o está impreso en el panel de control, significa que el producto está equipado con la funcionalidad *Bluetooth*.

**Mando [–] [+]** **Botón [–] Botón [+]**

Aumenta o disminuye los valores.
El mando es útil para cambiar múltiples valores, mientras que los botones son útiles para cambiar el valor en pasos. En este manual, el mando [–] [+], el botón [–] y el botón [+] se denominan colectivamente "controladores [–] [+]" para situaciones en las que puede usar el mando o los botones.

### Botón [PAD SELECT] (seleccionar pad)

Muestra las pantallas de entrada de activadores o la pantalla de fuente de entrada de activadores. Para obtener más información, consulte el Manual de referencia (PDF).

**NOTA**
Pulse este botón para seleccionar un pad mientras cambia los ajustes con los faders LED giratorios.

### Interruptor [ ⏻ ] (espera/encendido) (página 17)

Permite alternar la alimentación entre los modos de espera (apagado) y encendido.

### Visualizador del tempo del metrónomo

### Mando [TEMPO] (página 42)

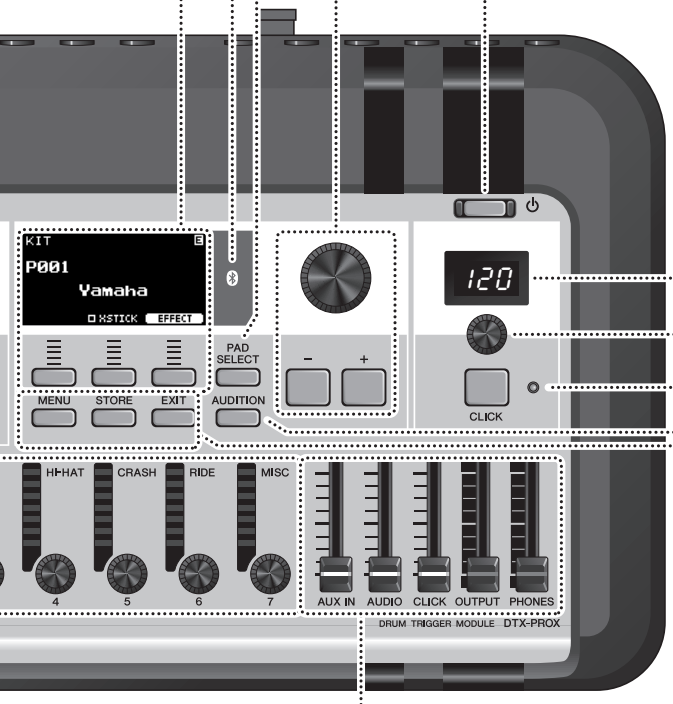
Ajusta el tempo.

### Botón [CLICK] (metrónomo) (página 42)

Inicia o detiene el metrónomo. El indicador parpadea de forma sincronizada con el tempo del metrónomo.

### Botón [AUDITION] (audición)

Use este botón para comprobar el sonido de la fuente de entrada de activadores seleccionada (Manual de referencia (PDF)). De forma predeterminada, se reproduce la voz asignada al parche del pad de caja conectado a la toma [❶SNARE].




### Botones para mostrar pantallas

**Botón [MENU] (menú)**
Abre la pantalla de ajustes avanzados. Para obtener información más detallada, consulte el Manual de referencia (PDF).

**Botón [STORE] (almacenar)**
⇨ Pantalla STORE (almacenar) (página 40)
Almacena los ajustes de kit, metrónomo, activador o Live Set que ha creado.

**Botón [EXIT] (salir)**
Cancela la acción o vuelve a la pantalla de un nivel superior.

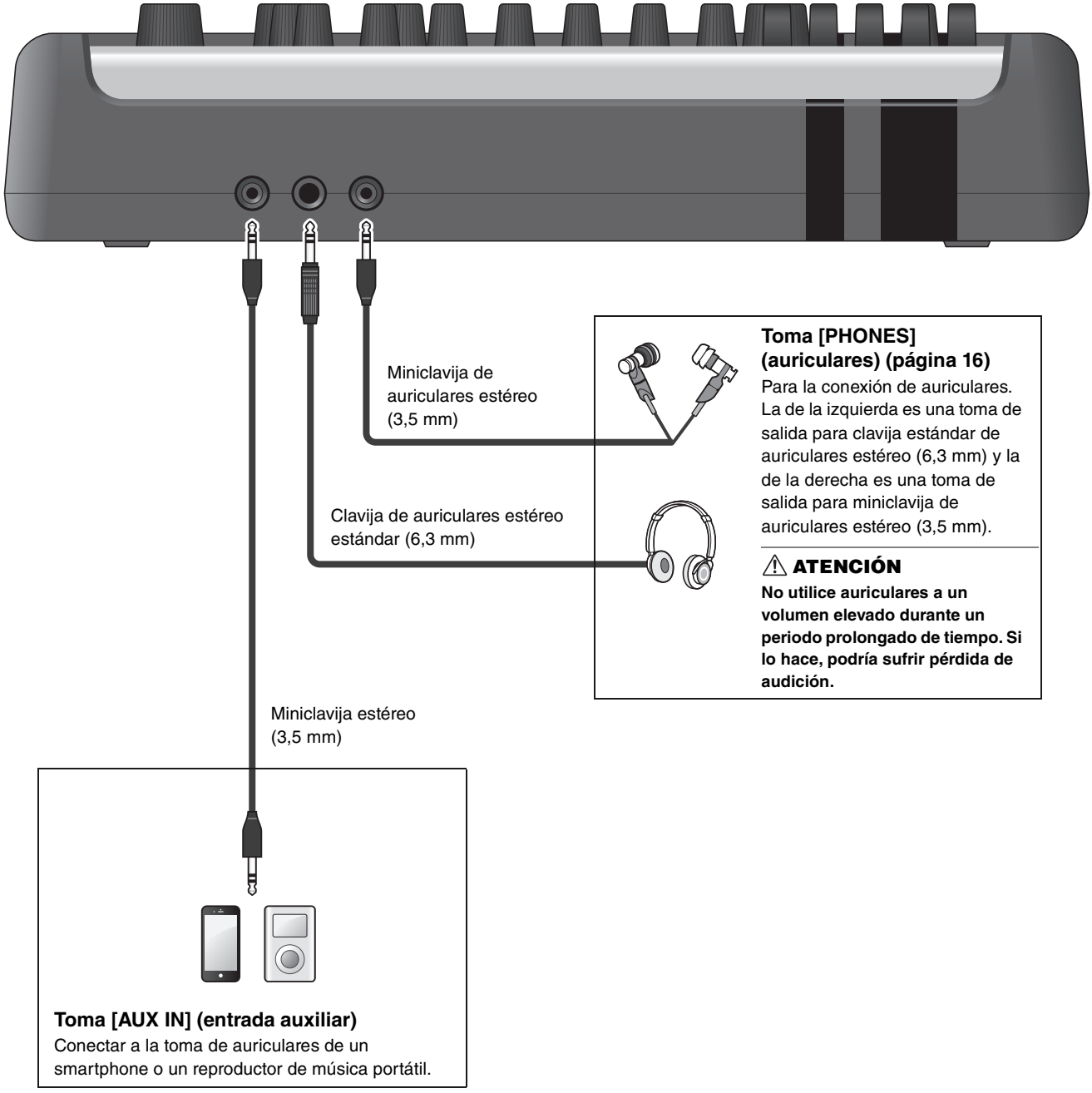
**NOTA**
Este botón también se puede usar como botón de pánico para detener los sonidos del KIT (en la pantalla superior de cada modo).

### Mandos deslizantes

Cambian los niveles de volumen correspondientes.

- [AUX IN] (entradas auxiliares procedentes de las tomas [AUX IN] de los paneles frontal y posterior)
- [AUDIO] (audio, incluida la reproducción de audio USB, audio *Bluetooth*, canciones y grabador)
- [CLICK] (metrónomo)
- [OUTPUT] (salidas de las tomas OUTPUT [R]/[L/MONO])
- [PHONES] (auriculares)

# Panel frontal




**Toma [PHONES] (auriculares) (página 16)**
Para la conexión de auriculares. La de la izquierda es una toma de salida para clavija estándar de auriculares estéreo (6,3 mm) y la de la derecha es una toma de salida para miniclavija de auriculares estéreo (3,5 mm).

**⚠ ATENCIÓN**
**No utilice auriculares a un volumen elevado durante un periodo prolongado de tiempo. Si lo hace, podría sufrir pérdida de audición.**

**Toma [AUX IN] (entrada auxiliar)**
Conectar a la toma de auriculares de un smartphone o un reproductor de música portátil.

# Panel posterior

XP125SD-X

PCY175

**Tomas de entrada de activadores**
**Toma [⓮] a toma [❶SNARE]**
Conecta los pads de la serie DTX. Para conectar los pads incluidos en su kit de batería, consulte el Manual de montaje.
Estas tomas de entrada de activadores también aceptan complementos vendidos por separado. Para obtener más información, consulte “Acerca de las tomas de entrada de activadores” (página 51).

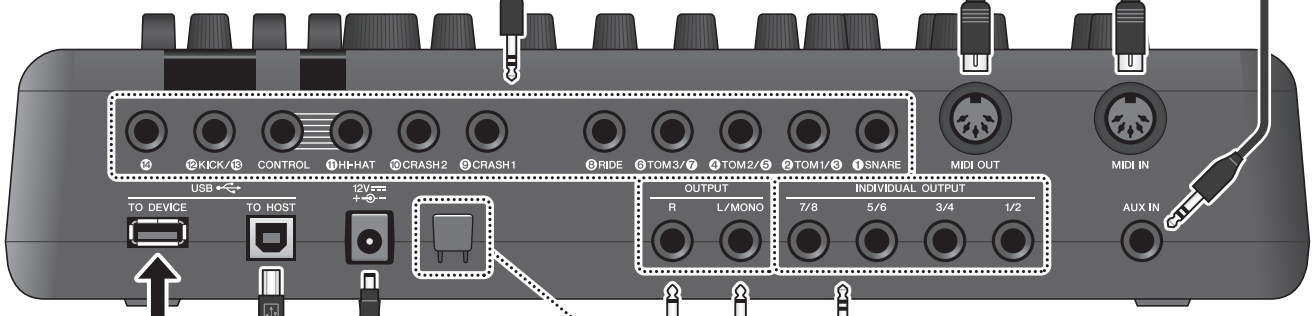
**Conector [MIDI OUT] (salida MIDI)**
**Conector [MIDI IN] (entrada MIDI)**
Conecta dispositivos MIDI para enviar y recibir mensajes MIDI con el DTX-PROX.

**Toma [AUX IN] (entrada auxiliar)**
Toma para clavija estándar de auriculares estéreo para conectar un instrumento electrónico o recibir audio procedente de un sistema de megafonía. Las señales de audio de la toma [AUX IN] del panel frontal y de la toma [AUX IN] del panel posterior se mezclan. Para obtener más información, consulte el Manual de referencia (PDF).

Clavija de auriculares estéreo estándar (6,3 mm)

Clavija de auriculares estéreo estándar (6,3 mm)

Cable MIDI

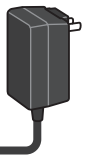



Clavija de auriculares estéreo estándar (6,3 mm)

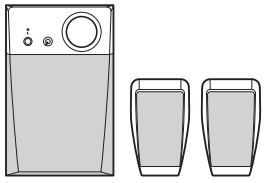
**Tomas [INDIVIDUAL OUTPUT] (salida individual) (UNBALANCED) (no balanceadas) (página 49)**
Emiten el sonido de cada instrumento, como la caja o el bombo.

Clavija de auriculares estándar (6,3 mm)

**Terminal [USB TO DEVICE] (USB a dispositivo) (página 21)**
Se conecta a una unidad flash USB. No se puede usar con otros dispositivos USB.
⇨ “Uso de una unidad flash USB” (página 21)



**Toma DC IN (entrada de CC) (página 14)**
Utilice el adaptador de CA incluido con el DTX-PROX.



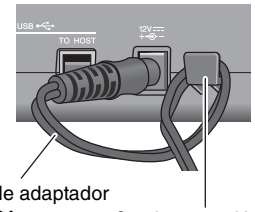
**Tomas OUTPUT [R]/[L/MONO] (salida derecha, izquierda/mono) (UNBALANCED) (no balanceadas) (página 14)**
Para la conexión a altavoces con alimentación eléctrica u otros sistemas de megafonía de ese tipo. Estas tomas son tomas de salida estándar de tipo telefónico.
Si se necesita una salida monoaural, utilice solo la toma [L/MONO].

Cable USB

**Terminal [USB TO HOST] (USB a host) (página 54)**
Conecte un ordenador o un dispositivo inteligente como un smartphone o un tablet para enviar y recibir señales digitales (audio y MIDI).
Ordenadores ⇨ “Conexión a un ordenador” (página 54)
Manual de referencia (PDF)
Dispositivos inteligentes ⇨ “Uso de dispositivos inteligentes” (página 23)

**Gancho para cable**
Enrolle el cable del adaptador de CA en torno a este gancho para evitar una desconexión accidental durante el uso.

**⚠ ATENCIÓN**
**Si el cable se dobla excesivamente, el cable del adaptador de CA puede resultar dañado y ocasionar un riesgo de incendio. Por ello, asegúrese de que el cable de alimentación no esté doblado en exceso cuando lo enrolle alrededor del gancho.**




Cable adaptador de CA

Gancho para cable

# Guía de configuración

## Preparativos

Aquí se proporciona información sobre la configuración y los ajustes iniciales para prepararse para tocar.

**Con esto queda completada la configuración.**

## Instalación del DTX-PROX

Primero, instale el DTX-PROX.
Hay tres formas diferentes de instalación, como se muestra a continuación.

- Conecte el DTX-PROX al rack del kit de batería. (Para obtener más información, consulte el Manual de montaje).
- Utilice el soporte del módulo incluido (página 6) para sujetar los herrajes de batería estándar. (Consulte “Integración de baterías acústicas y electrónicas” en la página 53).
- Colóquelo sobre una superficie plana

Después de instalar el DTX-PROX, conecte los cables a los pads. Para obtener más información sobre las conexiones, consulte el Manual de montaje específico del kit de batería.

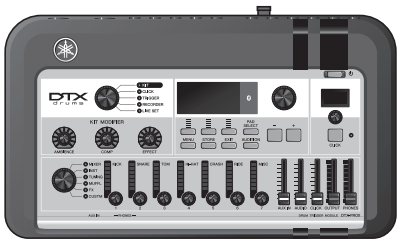
# ■ Conexión del adaptador de CA

**⚠ ADVERTENCIA**
**Utilice solamente el adaptador de CA especificado (página 60). Utilizar otro adaptador de CA puede provocar averías, sobrecalentamiento, incendios y otros problemas. Esto puede anular la garantía, así que téngalo en cuenta.**

**⚠ ATENCIÓN**
**Ubique el DTX-PROX cerca de una toma de corriente de CA. Si observa cualquier anomalía durante el funcionamiento, apague la alimentación de inmediato y desenchufe el adaptador de CA.**

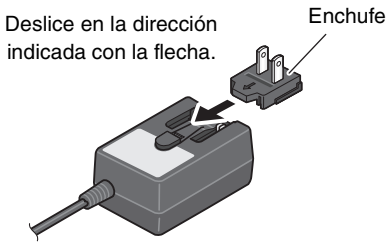
**1. Asegúrese de que la alimentación esté apagada (todas las luces del panel y la retroiluminación de la pantalla están apagadas).**

**Sin retroiluminación de la pantalla**



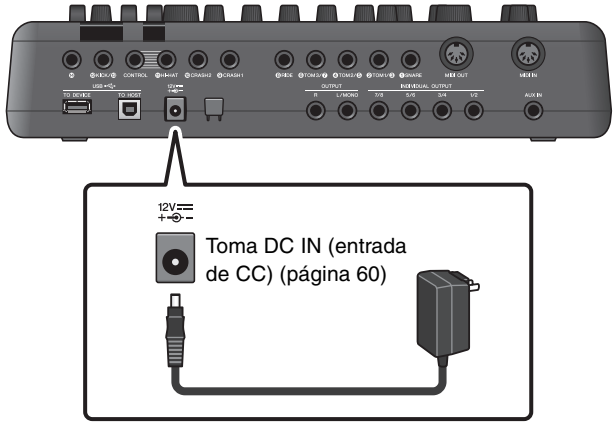
**2. Solamente para adaptadores de CA de tipo de clavija extraíble: asegúrese de que la clavija no esté desconectada.**

**⚠ ADVERTENCIA**
- **Para adaptadores de CA con clavija extraíble, utilice solamente el adaptador de CA con la clavija montada y conserve la clavija. Si conecta solamente la clavija a una toma eléctrica puede provocar una descarga eléctrica o un incendio.**
- **Si el enchufe extraíble se sale del adaptador de CA, evite tocar las partes metálicas del enchufe e inserte el adaptador de CA en el enchufe hasta que oiga que encaja en el adaptador con un clic. Además, evite que cualquier objeto extraño entre en contacto con el enchufe. Esto puede provocar descargas eléctricas, cortocircuitos o averías.**



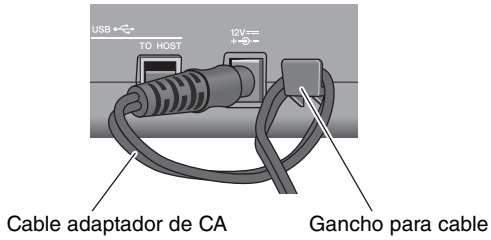

**3. Conecte el adaptador de CA.**

**⚠ ADVERTENCIA**
**Asegúrese de utilizar el adaptador de CA especificado.**



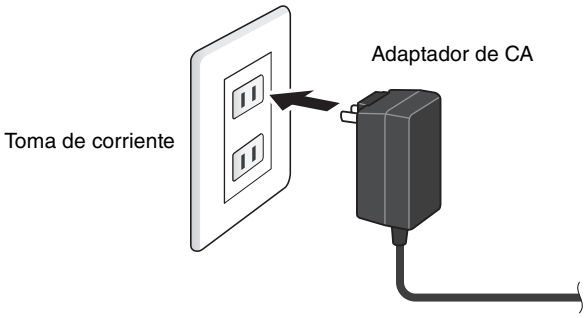
### 4. Coloque el cable del adaptador de CA alrededor del gancho para el cable a fin de sujetarlo en su sitio.

**⚠ ATENCIÓN**
**Si el cable se dobla excesivamente, el cable del adaptador de CA puede resultar dañado y ocasionar un riesgo de incendio. Por lo tanto, asegúrese de que el cable de alimentación no está doblado en exceso cuando lo enrolle alrededor del gancho.**




### 5. Enchufe la clavija de CA del adaptador de CA en una toma de corriente doméstica.

**⚠ ATENCIÓN**
**Aunque el interruptor [ ⏻ ] (espera/encendido) se encuentre en la posición "en espera" (con la pantalla apagada), la electricidad sigue fluyendo por el instrumento al nivel mínimo.**
**Si no va a utilizar el DTX-PROX durante un periodo prolongado de tiempo, asegúrese de desenchufar el adaptador de CA de la toma de CA mural.**

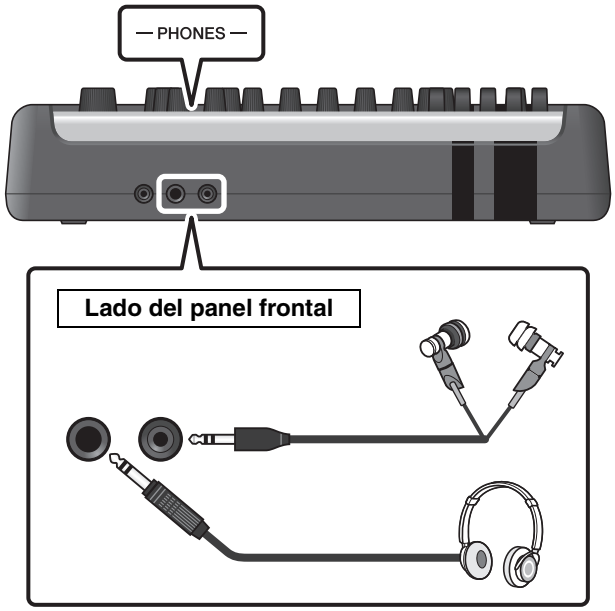



**NOTA**
Cuando desconecte el adaptador de CA, apague el instrumento y después siga este procedimiento a la inversa.

## ■ Conexión de auriculares

Conecte los auriculares a la toma [PHONES].

**⚠ ATENCIÓN**
**No utilice auriculares a un volumen elevado durante un periodo prolongado de tiempo. Si lo hace, podría sufrir pérdida de audición.**



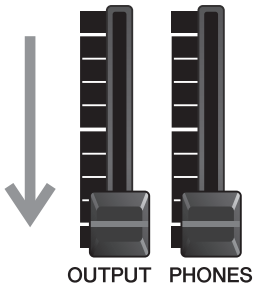

Para ajustar el volumen de los auriculares, utilice el mando [PHONES].
Para ajustar el ecualizador (EQ) de los auriculares, ajuste el mando de selección de fader en "CUSTM" y use los faders LED giratorios.

Dispone de una toma para clavija estándar de auriculares estéreo y de una toma para miniclavija de auriculares estéreo. Seleccione la toma adecuada que coincida con el tamaño de la clavija del cable. El volumen de salida puede ser más bajo de lo esperado si se usan las dos tomas de auriculares al mismo tiempo.

# Encendido y apagado

## ■ Encendido

**1. Baje los mandos deslizantes [OUTPUT] y [PHONES] para establecer los niveles de volumen al mínimo.**




**2. Pulse el interruptor [⏻] (espera/encendido).**

**IMPORTANTE**

### Configuración inicial (asistente de configuración de activadores)

Al encender el DTX-PROX por primera vez, se mostrará la página de configuración inicial. En esta página, deberá especificar lo siguiente. Al especificar el número de modelo, el DTX-PROX optimizará automáticamente los niveles de salida de activadores de todos los pads.

1. **Identifique la batería mediante los controladores [–][+] y pulse el botón bajo "OK" (aceptar) ([F3]).**

   El número de modelo del kit de batería se indica en el Manual de montaje del kit. Asegúrese de seleccionar el tipo de pad adecuado (DTX**K-**X** o DTX**K-**M**) para su kit de batería específico.

2. **Cuando aparezca la pantalla de confirmación, pulse el botón bajo "YES" (sí) ([F1]).**

   Cuando se completa la configuración inicial, aparece la pantalla KIT.

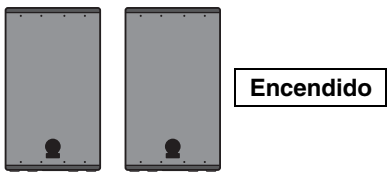
**NOTA**

Puede cambiar la batería especificada en cualquier momento después de completar la configuración inicial. ("Cambio de los ajustes de activadores" (página 45))

Si la configuración inicial ya está completa, la pantalla KIT aparece directamente después de la pantalla de inicio, sin mostrar el asistente de configuración de activadores.

*XSTICK (baqueta cruzada): Podría no mostrarse, dependiendo del tipo de pad

**3. Si está conectado a un sistema de megafonía:**
**Encienda los altavoces externos.**

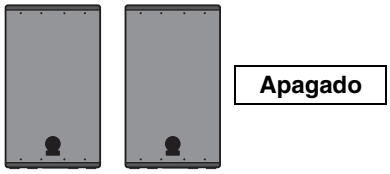


# ■ Apagado

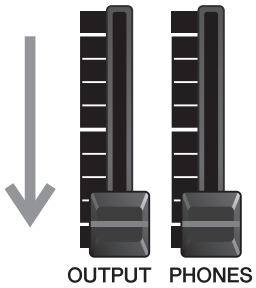
**AVISO**

- **El DTX-PROX guarda automáticamente los ajustes al apagar la alimentación, así que no desenchufe el adaptador de CA hasta que la pantalla LCD se apague por completo.**
- **Todos los datos de kit, metrónomo, activadores y Live Set (conjunto para actuaciones) que no haya guardado se perderán, así que guarde (Store) siempre los datos antes de apagar la alimentación.**

***1.*** **Si está conectado a un sistema de megafonía:**
**Apague los altavoces externos.**

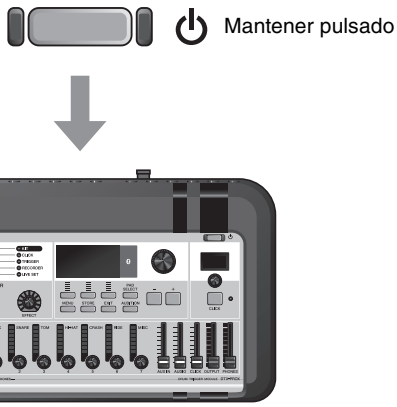



***2.*** **Baje los mandos deslizantes [OUTPUT] y [PHONES] para establecer los niveles de volumen al mínimo.**




***3.*** **Mantenga pulsado el interruptor [⏻] (espera/encendido).**

El DTX-PROX está en modo de espera y la pantalla y las luces están apagadas.




Todo apagado

# Cambio de los ajustes generales

## ■ Apagado automático

La función de apagado automático apagará el DTX-PROX si transcurre un determinado periodo de inactividad. El ajuste predeterminado se establece en 15 minutos.

**AVISO**

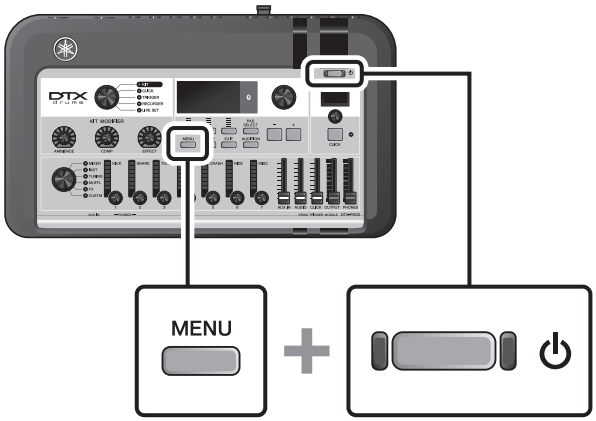
- **Los datos que no se hayan guardado se perderán cuando el DTX-PROX se apague con la función de apagado automático. Guarde siempre los datos antes de apagar la alimentación.**
- **En determinados modos de funcionamiento, la función de apagado automático no apagará el DTX-PROX una vez transcurrido el tiempo fijado. Por consiguiente, recomendamos apagar siempre manualmente el DTX-PROX una vez que haya terminado de utilizarlo.**
- **Si está previsto que el DTX-PROX tenga que estar inactivo un determinado lapso de tiempo mientras está conectado a un equipo de audio externo o un sistema de megafonía, recomendamos bajar a tope el volumen del equipo externo. Otra opción es desactivar la función de apagado automático para asegurarse de que el DTX-PROX se mantenga encendido.**

**NOTA**

Para ajustar el apagado automático en un tiempo diferente de 15 minutos, acceda al ajuste desde el botón [MENU]. (MENU/Utility/General)

### ● Cancelación rápida del apagado automático

Primero, asegúrese de que el DTX-PROX esté apagado. Después, mientras mantiene pulsado el botón [MENU], pulse el botón [ ⏻ ] (espera/encendido) para cancelar el apagado automático. La función se mantendrá desactivada hasta que especifique un nuevo tiempo de apagado automático.



# ■ Restablecimiento de los ajustes del DTX-PROX a los programados de fábrica (Factory Reset)

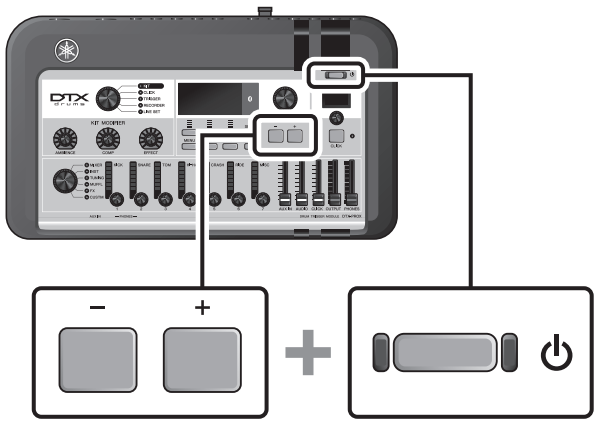
Utilice la función de restablecimiento de ajustes de fábrica para restaurar los ajustes del DTX-PROX a sus valores predeterminados de fábrica, aunque los haya sobrescrito accidentalmente.

**AVISO**

**Un restablecimiento de fábrica sobrescribe cualquier ajuste que se haya realizado con los ajustes predeterminados correspondientes. Guarde los datos importantes definidos por el usuario en una unidad flash USB antes de realizar un restablecimiento de fábrica. Para obtener más información, consulte el Manual de referencia (PDF). (MENU/File)**

## ● Restablecimiento de ajustes de fábrica

Primero, asegúrese de que el DTX-PROX esté apagado. Después, mientras mantiene pulsados los botones [–] y [+], pulse el botón [ ⏻ ] (espera/encendido) para restablecer los ajustes de fábrica.




**NOTA**

También puede restablecer los ajustes de fábrica con el botón [MENU]. (MENU/Factory Reset)

# Uso de una unidad flash USB

Conecte una unidad flash USB al terminal [USB TO DEVICE] del panel posterior del DTX-PROX y grabe su interpretación directamente en la unidad flash USB. Además, puede guardar los ajustes del DTX-PROX y cargar ajustes desde una unidad flash USB.

## ■ Conexión de una unidad flash USB al DTX-PROX

### Precauciones al utilizar el terminal [USB TO DEVICE]

Cuando conecte una unidad flash USB al terminal [USB TO DEVICE], asegúrese de seguir las importantes precauciones que se indican a continuación.

**NOTA**

Para obtener más información acerca de la manipulación de las unidades flash USB, consulte el manual de instrucciones de la unidad flash USB.

### ● Dispositivos USB compatibles

#### Solo unidades flash USB

Compruebe la URL indicada a continuación para ver una lista de unidades flash USB compatibles.

https://download.yamaha.com/

**NOTA**

- No se pueden utilizar otros dispositivos USB (concentradores USB, ratones o teclados de PC, por ejemplo).
- No puede utilizar un cable USB para conectar un dispositivo USB al terminal [USB TO DEVICE].

**AVISO**

**La especificación del terminal [USB TO DEVICE] es de un máximo de 5 V/500 mA. No conecte dispositivos USB con una potencia superior, ya que pueden producir daños en el instrumento.**

### ● Conexión a una unidad flash USB

Cuando conecte un dispositivo USB al terminal [USB TO DEVICE], asegúrese de que el conector del DTX-PROX sea del tipo adecuado y de que esté orientado correctamente.

Aunque en el DTX-PROX se pueden usar dispositivos USB 2.0 a 3.0, la cantidad de tiempo para guardar o cargar desde el dispositivo USB puede variar en función del tipo de datos o del estado del instrumento.

**AVISO**

- **Evite conectar o desconectar el dispositivo USB durante las operaciones de reproducción/grabación y gestión de archivos (como guardado, copiado, borrado o formateo) o cuando acceda al dispositivo USB. De lo contario, podría producirse un "bloqueo" en el funcionamiento del instrumento o daños en los datos y el dispositivo USB.**
- **Asegúrese de esperar unos segundos antes de conectar y desconectar el dispositivo USB (y viceversa).**

## ● Formateo de la unidad flash USB

Algunas unidades flash USB deben formatearse con este instrumento antes de que se puedan utilizar. Para obtener información sobre cómo formatear la unidad flash USB, consulte el Manual de referencia (PDF). (MENU/File/Format)

**AVISO**

**La operación de formateo borra cualquier dato preexistente. Compruebe que la unidad flash USB que se dispone a formatear no contenga datos importantes.**

## ● Para proteger sus datos (protección contra escritura)

Para evitar que se borre información importante accidentalmente, proteja contra escritura la unidad flash USB. Cuando vaya a guardar datos en la unidad flash USB, asegúrese de desactivar primero la protección contra escritura.

# Uso de dispositivos inteligentes

Al conectar un dispositivo inteligente a la toma [USB TO HOST], se establece una conexión digital que le permite:

- **Grabar y reproducir audio de alta calidad usando aplicaciones**
- **Practicar, grabar (tanto audio como vídeo) y compartir sus grabaciones en las redes sociales utilizando Rec'n'Share**

**AVISO**

- **Antes de conectar dispositivos, asegúrese de que los niveles de volumen de todos los dispositivos externos estén ajustados en el mínimo.**
- **Coloque el dispositivo inteligente en una superficie estable para evitar que se caiga y sufra daños.**

**NOTA**

Para eliminar el riesgo de interferencias debido al ruido en el dispositivo inteligente cuando se utilice junto con el DTX-PROX, active el modo avión y, a continuación, active el Wi-Fi.

Se requieren piezas adicionales para conectar un dispositivo inteligente.
Para obtener más información sobre la conexión, consulte el “Manual de conexión del iPhone o iPad” o el “Manual de conexión de dispositivo inteligente para Android™”.

Para obtener detalles sobre dispositivos inteligentes compatibles y aplicaciones de dispositivos inteligentes como Rec’n’Share, consulte la página web a continuación.

https://download.yamaha.com/

# Escuchar los datos de audio en un dispositivo inteligente a través del DTX-PROX (función de audio por *Bluetooth*)

## Funcionalidad *Bluetooth*

Según el país donde haya adquirido el producto, es posible que el DTX-PROX no tenga funcionalidad *Bluetooth*. Si el logotipo de *Bluetooth* se muestra o está impreso en el panel superior, significa que el producto está equipado con la funcionalidad *Bluetooth*.

**Antes de utilizar la función *Bluetooth*, lea "Acerca de *Bluetooth*" en la página 4.**

Puede trasladar el sonido de los datos de audio guardados en un dispositivo equipado con *Bluetooth*, como un smartphone o un reproductor de audio digital, al DTX-PROX y escucharlo a través de los altavoces incorporados del DTX-PROX. Los datos de audio de entrada se pueden grabar. (página 46)

*** Dispositivo equipado con *Bluetooth***
En este manual, "dispositivo equipado con *Bluetooth*" se refiere a un dispositivo que puede transmitir datos de audio guardados en él al DTX-PROX mediante la función *Bluetooth*, a través de la comunicación inalámbrica. (Es decir, smartphones y reproductores de audio portátiles).

**NOTA**
No se pueden conectar auriculares no altavoces *Bluetooth*.

## ■ Emparejamiento con el dispositivo equipado con *Bluetooth*

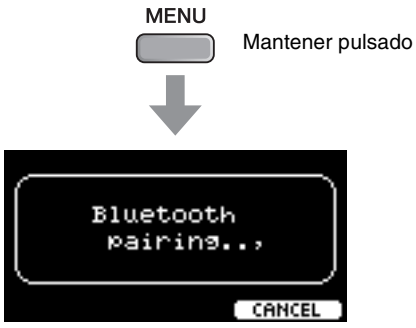
Para conectar el dispositivo equipado con *Bluetooth* por primera vez, es preciso "emparejarlo" con el DTX-PROX. Una vez que el dispositivo y el DTX-PROX están emparejados, ya no es preciso emparejarlos de nuevo (a no ser que se desactive el emparejamiento).

### ● Emparejamiento

"Emparejar" significa registrar los dispositivos inteligentes equipados con *Bluetooth* en el DTX-PROX y establecer el reconocimiento mutuo para la comunicación inalámbrica entre ambos.

**1. Mantenga pulsado el botón [MENU].**

Aparece la pantalla mientras se empareja el dispositivo. Para cancelar el emparejamiento, use el botón bajo "CANCEL" (cancelar) ([F3]).



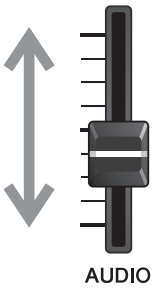

**2. Active (ON) el ajuste de *Bluetooth* en el dispositivo equipado con *Bluetooth* y seleccione "DTX-PROX AUDIO" en la lista.**

- Asegúrese de realizar los ajustes del dispositivo inteligente antes de que transcurran 5 minutos. Después de ese tiempo, el modo de emparejamiento finaliza automáticamente.
- Si se le solicita que introduzca una clave, escriba los números "0000".

Cuando se completa el emparejamiento, la marca (*Bluetooth*) aparece en la pantalla superior de cada modo.

### 3. Reproduzca los datos de audio del dispositivo inteligente para confirmar que los auriculares o altavoces conectados al DTX-PROX pueden emitir el sonido de audio.

Puede ajustar el volumen del sonido recibido por *Bluetooth* mediante el mando deslizante [AUDIO].

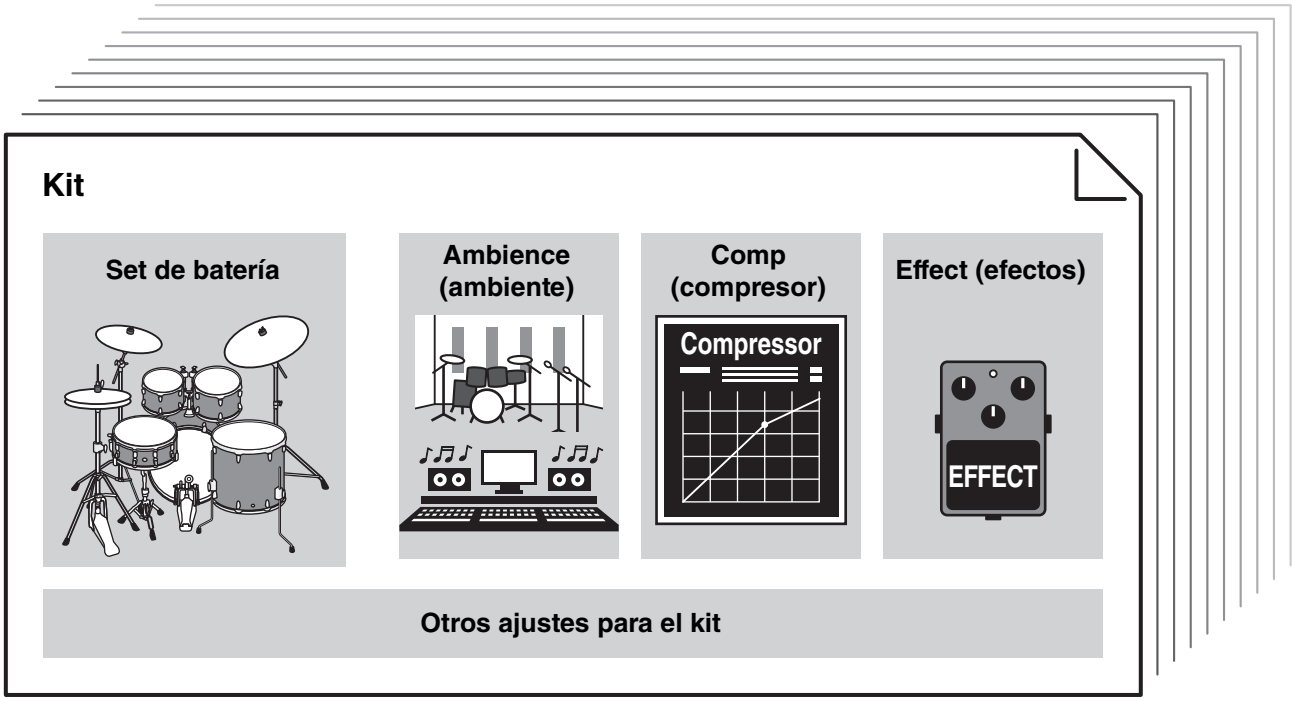



Si la función *Bluetooth* del dispositivo inteligente y del DTX-PROX está activada, la próxima vez que active el DTX-PROX, se le conectará automáticamente el último dispositivo inteligente que haya estado conectado. Si no se conecta automáticamente, seleccione el nombre del modelo del instrumento de la lista de conexiones del dispositivo inteligente.

Para cambiar la función *Bluetooth* en el DTX-PROX, pulse el botón [MENU] para abrir la pantalla. Para obtener más información, consulte el Manual de referencia (PDF). (MENU/*Bluetooth*)

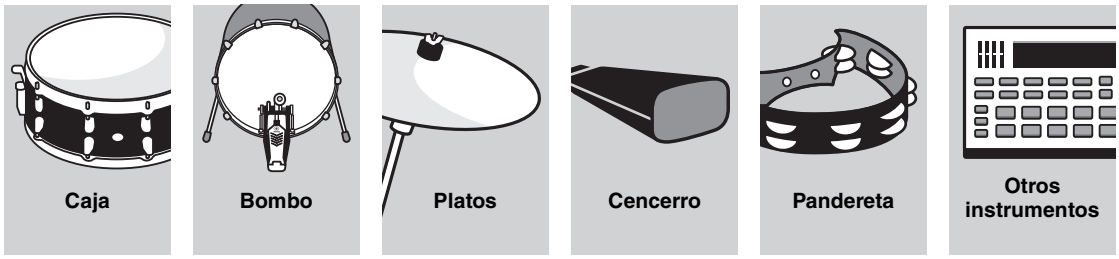
## Estructura del kit

Un kit es una combinación de los sonidos establecidos del set de batería y de los ajustes del modificador de sonido que mejoran los sonidos, como Ambience (ambiente), Comp (compresor) y Effect (efectos). Este módulo de batería contiene numerosos conjuntos de kits predefinidos; puede cambiar los sonidos del kit de batería seleccionando otro kit o cambiando los ajustes del modificador de sonido.



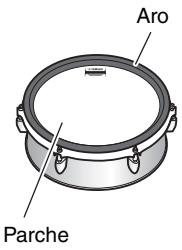
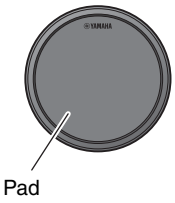
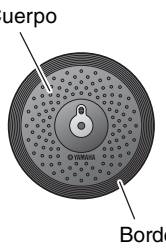
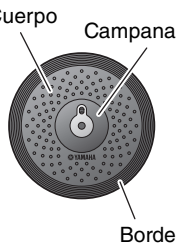
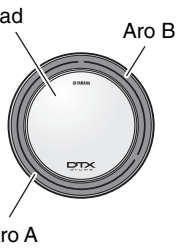

A cada batería o instrumento de percusión del set de batería se le llama instrumento o “Inst”; puede tocar los sonidos del Inst golpeando los pads de la batería.

### Ejemplo de instrumentos (Inst):



# Tocar los pads

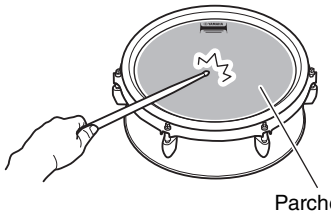
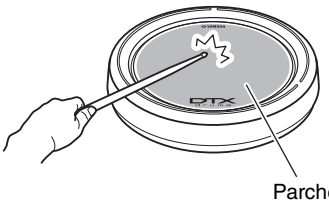
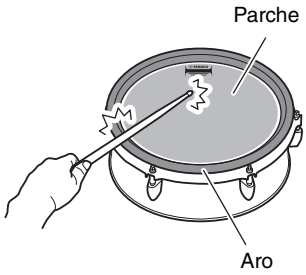
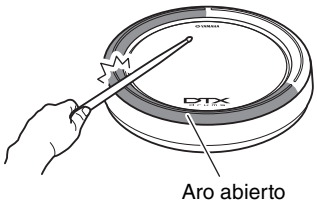
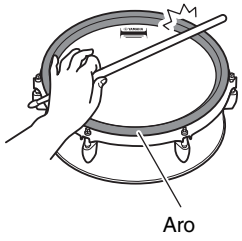
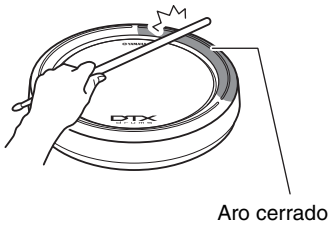
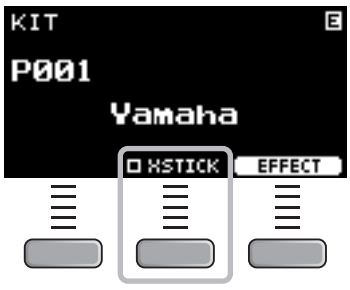
Para reproducir los sonidos del Inst, golpee los pads conectados al DTX-PROX.
Puede reproducir diferentes sonidos golpeando diferentes secciones (o "zonas") del pad, dependiendo del número de zonas disponibles en el pad.
Cuando la detección de posición está disponible, puede expresar matices sutiles al golpear diferentes ubicaciones dentro de una zona.

| **Tipo de pad** | Piezoeléctrico múltiple | Piezoeléctrico individual | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| **Numero de zonas** | 2 | 1 | 2 | 3 | |
| | Produce dos sonidos diferentes (uno para cada zona). | Produce el mismo sonido independientemente de dónde se golpee el pad.<br>También denominado "pad monoaural" o "pad de 1 zona". | Produce dos sonidos diferentes (uno para cada zona). | Produce tres sonidos diferentes (uno para cada zona).<br>También conocidos como "pads de 3 zonas". | |
| **Zona** |  |  |  |  |  |
| **Ejemplo** | XP125SD-X | TP70 | RHH135 | PCY135 | XP80 |

**NOTA**
Para obtener información sobre el tipo de baquetas o mazas, consulte el Manual de instrucciones del pad.

## ■ Caja y timbal

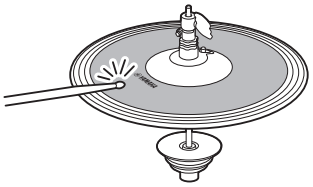
Golpee diferentes secciones del pad de la misma manera que tocaría una caja o un timbal acústicos.
Con el pad de la caja (el pad con sensor de posición conectado a la toma [❶SNARE]), puede crear cambios tonales naturales de acuerdo con la ubicación dentro de la zona.

| | | |
|---|---|---|
| **Golpes en el parche** | | |
|  |  | Golpee la superficie principal del pad para producir un sonido de golpe convencional.<br>**Pad piezoeléctrico múltiple con detección de posición:**<br>Con ciertos sonidos de caja, el sonido cambia en función de lo lejos que se golpee del aro. |
| **Golpes en aro abierto** | | |
|  |  | Golpee el parche y el aro a la vez para producir un sonido de golpe en el aro.<br>**Pads piezoeléctricos múltiples con detección de posición:**<br>Puede usar golpes en el aro normales o superficiales. Dependiendo de la distancia desde el aro, el sonido del golpe en el aro cambiará ligeramente.<br>**Pads piezoeléctricos individuales de 3 zonas:**<br>Golpee el aro abierto. |
| **Golpes de aro (baquetas cruzadas)** | | |
|  |  | Golpee solo el aro. No toque el parche.<br>**Pads piezoeléctricos múltiples:**<br>Pulse el botón bajo “XSTICK” (baqueta cruzada) ([F2]) en la pantalla KIT para alternar entre activado (para reproducir el sonido de baqueta cruzada) o desactivado (para reproducir el sonido de golpe en aro abierto).<br>  <br>**Pads piezoeléctricos individuales de 3 zonas:**<br>Golpee el aro cerrado. |

## ■ Charles

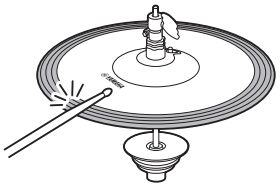
Golpee diferentes secciones del pad de la misma manera que tocaría un charles acústico.

**Golpes en el cuerpo**



Golpear la superficie principal del pad de charles (es decir, la sección del cuerpo situada entre la campana y el borde) produce un sonido de golpe en el cuerpo del instrumento.

**Golpes en el borde**



Golpear la parte delantera del borde exterior del pad de charles produce un sonido de golpe en el borde.
*1

Al golpear el pad, asegúrese de que la baqueta esté paralela a su superficie.
El sensor periférico del pad de plato podría no reaccionar correctamente si se golpea de forma completamente lateral.

**Abierto/cerrado**

- Se puede producir un sonido de charles abierto golpeando el pad de charles con el pedal de charles totalmente abierto.
- Se puede producir un sonido de charles cerrado golpeando el pad de charles y pisando a fondo el pedal de charles.
- Se produce un sonido de charles diferente dependiendo de cuánto se pise el pedal.

**Sonidos de pedal cerrado**

Se puede pisar el pedal de charles para crear un sonido de pedal cerrado sin necesidad de golpear el pad de charles.

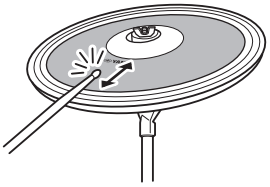
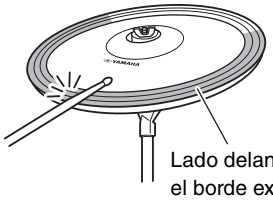
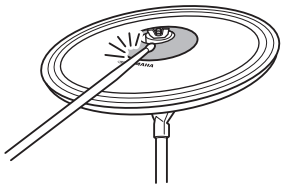
**Sonidos de splash de charles**

Pisar el pedal de charles y soltarlo inmediatamente después produce un sonido de splash de charles.

*1 La parte frontal del pad aparece indicada por el logotipo de Yamaha.

## ■ Platos

Golpee diferentes secciones del pad de la misma manera que tocaría unos platos acústicos. Con los platos ride (el pad con sensor de posición conectado a la toma [❽RIDE]), puede crear cambios tonales naturales de acuerdo con la ubicación dentro de la zona.

| **Golpes en el cuerpo** | |
|---|---|
|  | Golpear la superficie principal del pad de platos (es decir, la sección del cuerpo situada entre la campana y el borde) produce un sonido de golpe en el cuerpo del instrumento.<br>Con los platos ride, si golpea el lado delantero de la sección de borde cerca del logotipo de Yamaha, puede crear cambios tonales naturales de acuerdo con la ubicación dentro de la zona.<br>*1 |
| **Golpes en el borde** | |
|  | Golpear la parte delantera del borde exterior del pad de platos produce un sonido de golpe en el borde.<br>*1<br>Al golpear el pad, asegúrese de que la baqueta esté paralela a su superficie. El sensor periférico del pad de plato podría no reaccionar correctamente si se golpea de forma completamente lateral. |
| **Golpes de campana** | |
|  | Golpear la campana produce un sonido de golpe de campana. |
| **Bloqueo** | |
| | Sujetar el lado delantero del borde exterior del pad de platos justo después de golpearlo silenciará el sonido producido.<br>*1 |

| Silenciamiento | |
|---|---|
| | Golpear el pad mientras se sostiene el lado delantero del borde exterior producirá un sonido apagado. *1 |

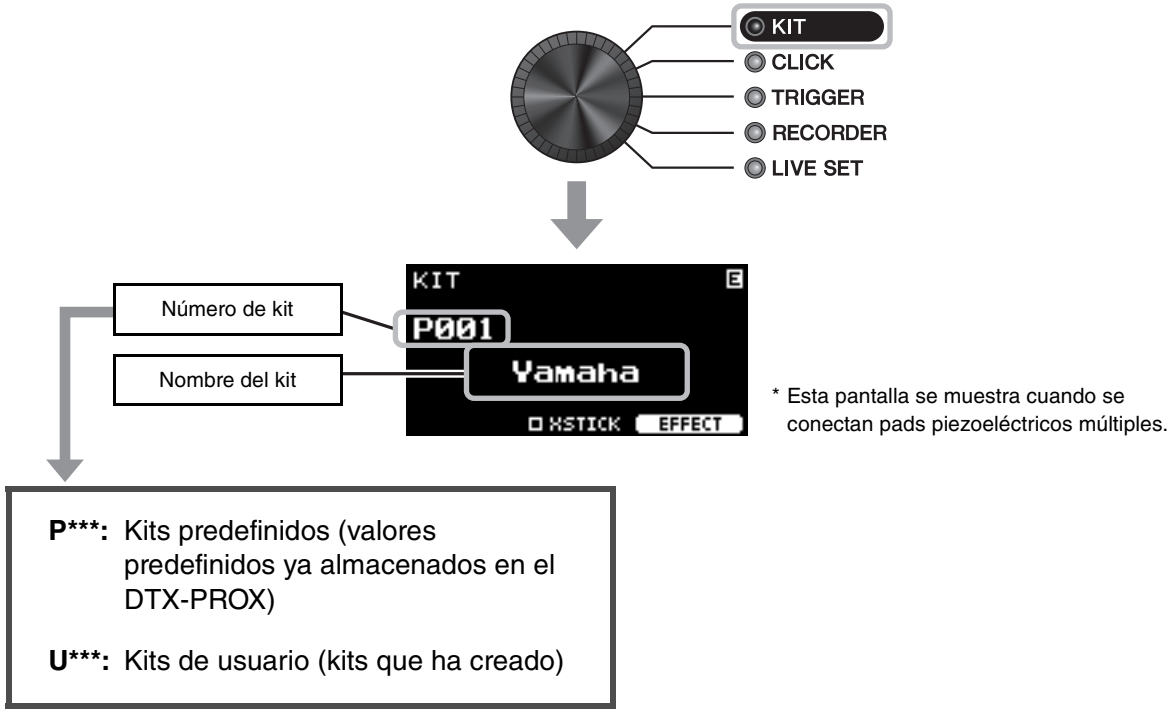
*1 La parte frontal del pad aparece indicada por el logotipo de Yamaha.

# Funcionamiento básico del DTX-PROX

## ■ Selección de un kit

### 1. Ajuste el mando de selección de modo en "KIT".

Aparece la pantalla KIT.

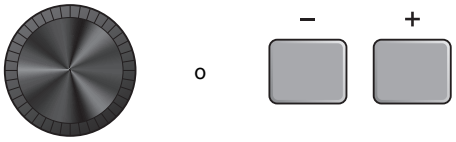



* Esta pantalla se muestra cuando se conectan pads piezoeléctricos múltiples.

**P***:** Kits predefinidos (valores predefinidos ya almacenados en el DTX-PROX)

**U***:** Kits de usuario (kits que ha creado)

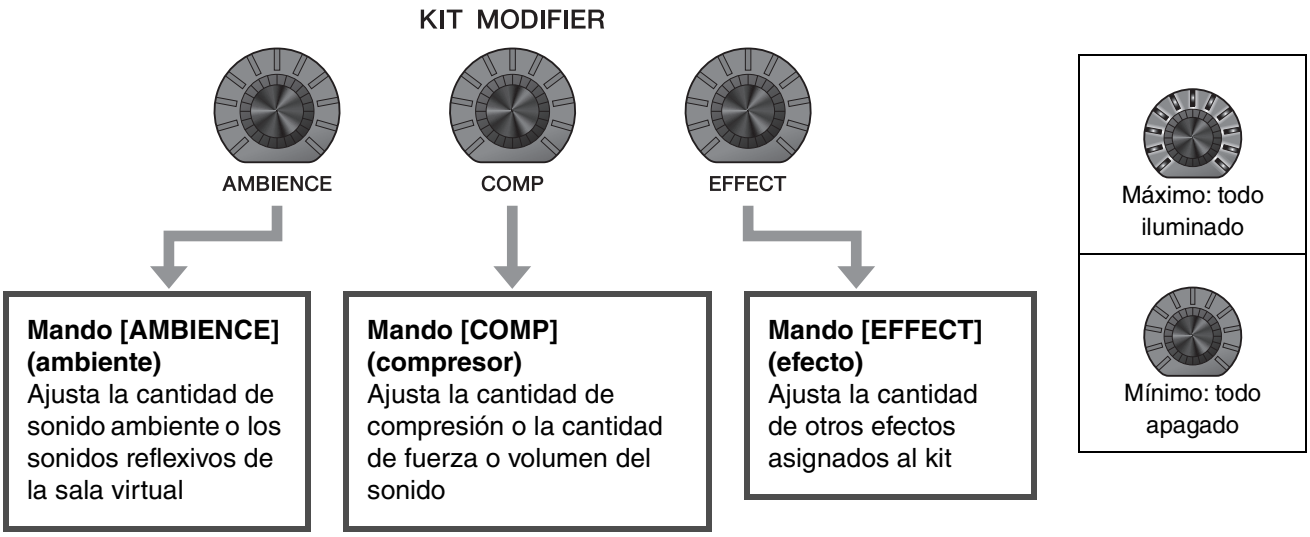
### 2. Use los controladores [–][+] para seleccionar un kit.




**NOTA**

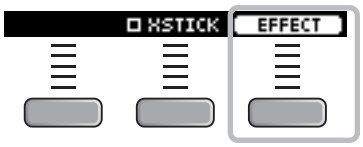
Si antes de almacenar el kit que está editando, seleccionó otro kit sin darse cuenta, puede utilizar la función de recuperación para recuperar el contenido editado. Para obtener más información, consulte el Manual de referencia (PDF). (MENU/Job/Kit/Recall)

## ■ Ajuste (modificación) de los efectos de sonido

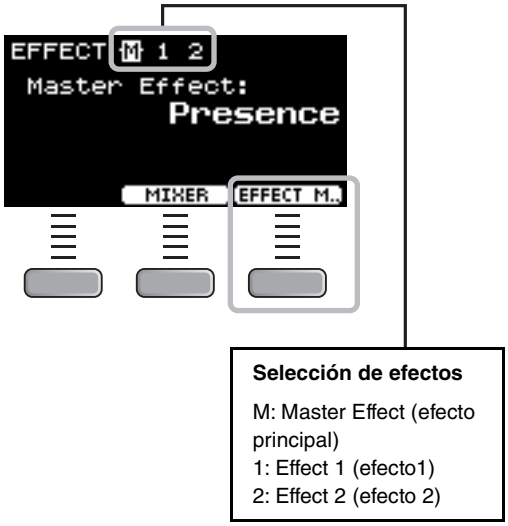



## ■ Cambio del tipo de efecto aplicado

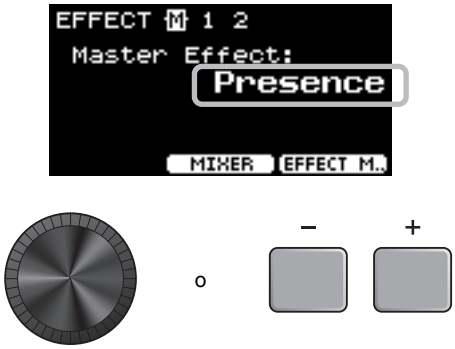
***1.*** **Pulse el botón bajo "EFFECT" (efecto) ([F3]).**




***2.*** **Pulse el botón bajo "EFFECT M..." (efecto M) ([F3]) para seleccionar el efecto que desee ajustar.**



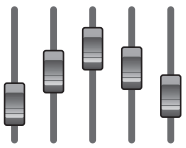

***3.*** **Utilice los controladores [–] [+] para seleccionar el tipo de efecto.**



# Cambio del sonido del set de batería (creación de un set de batería propio)

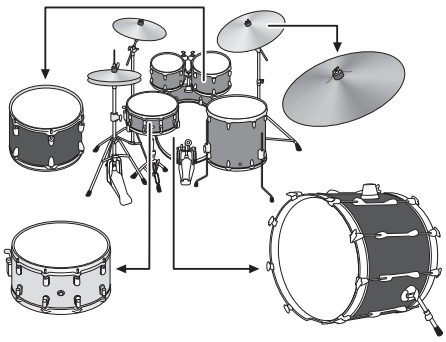
Con el DTX-PROX, puede crear su propio set de batería cambiando el sonido del set de batería dentro del kit. Puede personalizar el sonido del set de batería cambiando los ajustes que se muestran a continuación.

- **Ajuste del balance de audio**

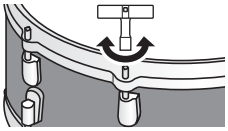


- **Sustitución de instrumentos**

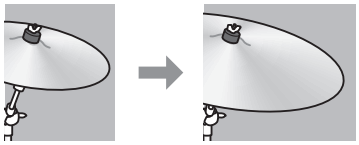
Set de batería



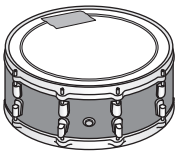
- **Cambio de las afinaciones**



- **Cambio del tamaño de los platos**

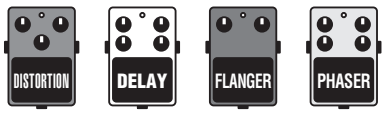


- **Amortiguación (silenciamiento) de la batería**

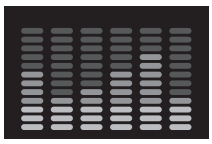


- **Duración de resonancia de los platos**
- **Posiciones de acoplamiento de charles, etc.**

- **Cambio de la cantidad de efecto aplicado**




- **Creación de ajustes personalizados**



Si desea realizar cambios más detallados en los ajustes, pulse el botón [MENU]. Para obtener más información, consulte el Manual de referencia (PDF). (MENU/Kit Edit/Inst o MENU/Kit Edit/Voice)

## ■ Ajuste del balance de audio

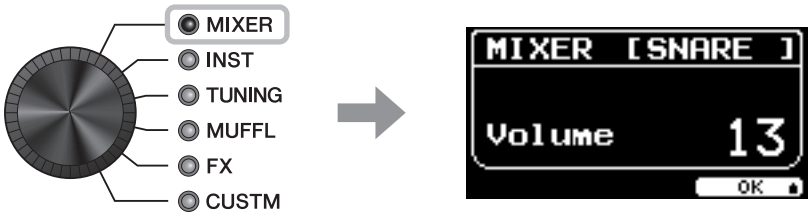
Use el mezclador para ajustar el balance de volumen general de los pads.

**NOTA**

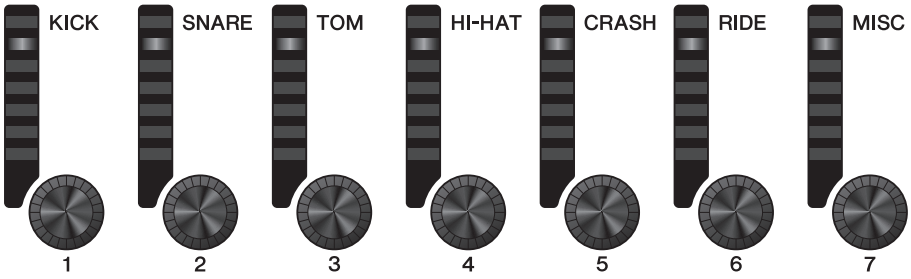
- La configuración del mezclador se conserva después de cambiar a otro kit.
- El ajuste del mezclador no se guarda como un ajuste de kit.

### 1. Ajuste el mando de selección de fader en de modo en "MIXER".

Aparecerá la pantalla MIXER.



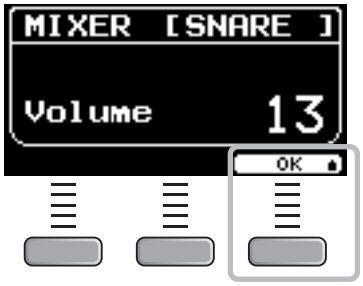

### 2. Utilice los faders LED giratorios para configurar los ajustes.




| Se muestra en el panel | KICK (bombo) | SNARE (caja) | TOM (timbal) | HI-HAT (charles) | CRASH (plato crash) | RIDE (plato ride) | MISC (miscelá-neos) |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Pad | Kick (bombo) | Snare (caja) | Tom1 (timbal1)<br>Tom2 (timbal2)<br>Tom3 (timbal3) | Hi-Hat (charles) | Crash1<br>Crash2 | Ride | Otros |
| Toma de entrada de activadores a la que está conectado el pad | ⓬KICK | ❶SNARE | ❷TOM1<br>❹TOM2<br>❻TOM3 | ⓫HI-HAT | ❾CRASH1<br>⓾CRASH2 | ❽RIDE | ❸, ❺, ❼, ⓭, ⓮ |

Para ajustar el volumen de cada pad, pulse el botón [MENU] y cambie los ajustes de volumen de Inst.
Para ajustar el volumen de cada sección del pad (zona), pulse el botón [MENU] para cambiar los ajustes de volumen de voz.
Para obtener más información, consulte el Manual de referencia (PDF).

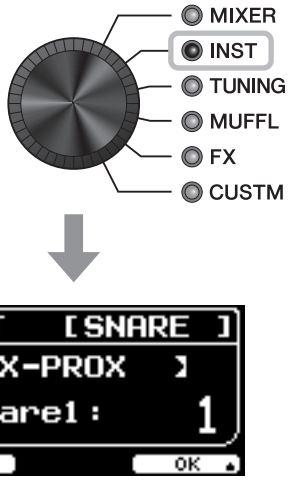
### 3. Pulse el botón bajo "OK" (aceptar) (F3).



## ■ Sustitución de instrumentos

### 1. Ajuste el mando de selección de fader en “INST”.

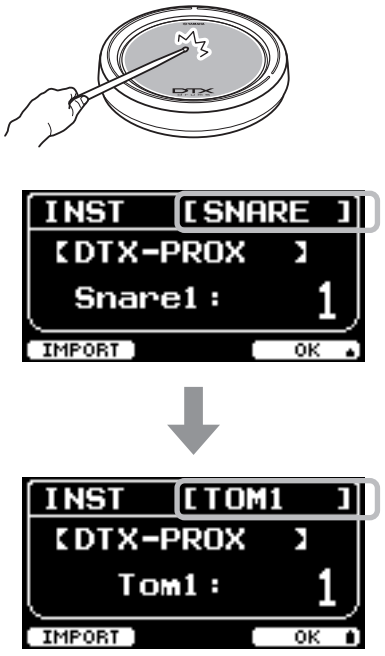
Aparece la pantalla INST.




### 2. Golpee el pad de batería cuyos ajustes desea cambiar.

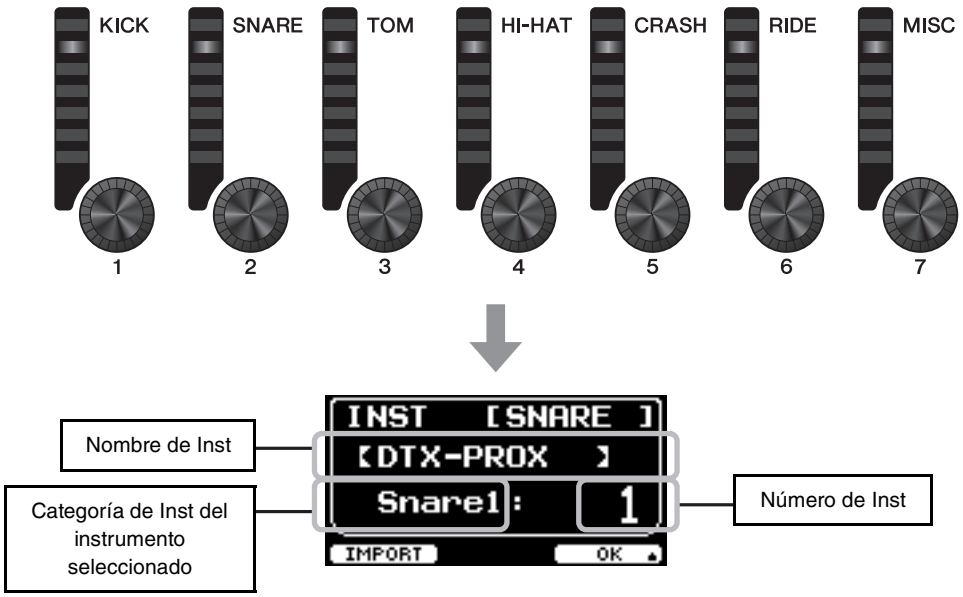
El nombre del pad aparece en la esquina superior derecha de la pantalla.

> **NOTA**
> En los pads TOM, CRASH y MISC, puede usar el botón [PAD SELECT] (seleccionar pad) para cambiar la selección del pad. Para obtener más información, consulte el Manual de referencia (PDF).



### 3. Utilice los faders LED giratorios para seleccionar un instrumento.

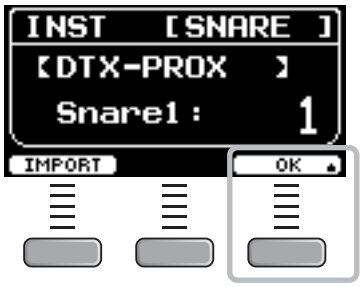
El instrumento seleccionado se muestra en la pantalla.




**NOTA**

En los pads TOM, CRASH y MISC, puede usar el botón [PAD SELECT] (seleccionar pad) para cambiar la selección del pad. Para obtener más información, consulte el Manual de referencia (PDF).

### 4. Pulse el botón bajo “OK” (aceptar) (F3).

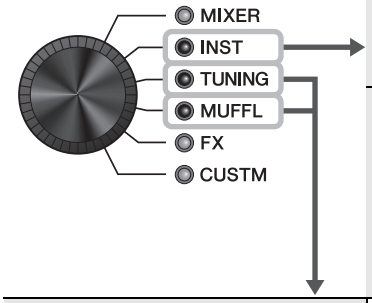



## ■ Uso de sonidos importados (.wav)

Puede importar archivos de audio (.wav) en el DTX-PROX para usarlos como sonidos de Inst.
Para obtener más información sobre la importación de ajustes y archivos de audio, consulte el Manual de referencia (PDF).
Para obtener más información sobre el uso de una unidad flash USB, consulte “Uso de una unidad flash USB” (página 21).

## ■ Cambio de ajustes como la afinación y la amortiguación (silenciamiento)

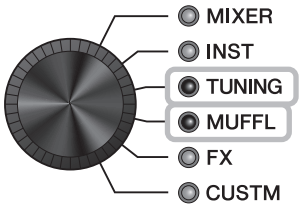
Los ajustes de los Inst, como la afinación y la amortiguación (silenciamiento), se pueden cambiar.
Los ajustes que se pueden cambiar con TUNING o MUFFL son diferentes según la categoría del Inst.




| | Categoría de Inst del instrumento (INST) seleccionado | | | |
|---|---|---|---|---|
| | **Kick1 (bombo1)<br>Kick2 (bombo2)<br>Snare1 (caja1)<br>Snare2 (caja2)<br>Tom1 (timbal1)<br>Tom2 (timbal2)** | **Cymbal1 (plato1)<br>Cymbal2 (plato2)** | **HiHat1 (charles1)<br>HiHat2 (charles2)** | **Perc (percusión)<br>Effect (efectos)<br>User (usuario)** |
| **TUNING (afinación)** | Tuning (afinación)<br>Determina la afinación (tono). | Size (tamaño)<br>Simula el efecto de cambiar el tamaño de los platos. | Size (tamaño)<br>Simula el efecto de cambiar el tamaño de los platos. | Tuning (afinación)<br>Determina la afinación (tono). |
| **MUFFL (amortiguación)** | Muffling (amortiguación)<br>Simula el efecto de cambiar el grado de amortiguación (o cuánto está silenciado el parche del tambor). | Sustain (resonancia)<br>Determina la duración de la resonancia de los platos (es decir, la rapidez con la que decae el sonido hasta silenciarse). | Clutch (acoplamiento)<br>Simula el efecto del cambio de posición de la pieza de acoplamiento del charles. Cuanto menor el valor, más rápidamente se desvanecerá el sonido de un charles abierto.<br>**NOTA**<br>El ajuste de acoplamiento del charles se aplica a todos los kits. | Decay (disminución)<br>Determina la rapidez con la que el sonido disminuye hasta silenciarse. |

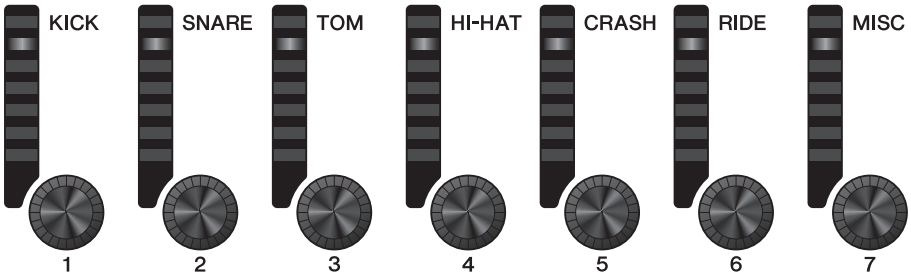
### *1.* Ajuste el mando de selección de fader en "TUNING" o "MUFFL".

Aparece la pantalla de ajustes.

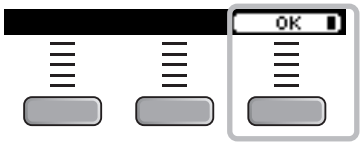


o

**2. Utilice los faders LED giratorios para configurar los ajustes.**




**3. Pulse el botón bajo “OK” (aceptar) (F3).**




## ■ Cambio de la cantidad de efecto aplicada a cada instrumento

La cantidad de efectos (como Effect1, Effect2, Transient) se puede configurar de forma independiente para cada Inst. Por ejemplo, puede usar estos ajustes para aplicar efectos más profundos solo a la caja.
Para obtener más información, consulte el Manual de referencia (PDF).

## ■ Creación de ajustes personalizados

Se pueden personalizar otros ajustes, como el ecualizador principal (Master EQ), la ganancia de ecualización de los auriculares, el volumen del metrónomo individual o la configuración de envío en el cambio de control MIDI. Para obtener más información, consulte el Manual de referencia (PDF).

**NOTA**

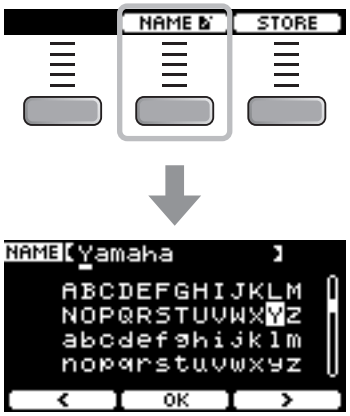
- El ajuste CUSTM se conserva después de cambiar a otro kit.
- El ajuste CUSTM no se guarda como un ajuste de kit.

## ■ Almacenamiento de un kit personalizado con un nombre nuevo

**1. Pulse el botón [STORE].**

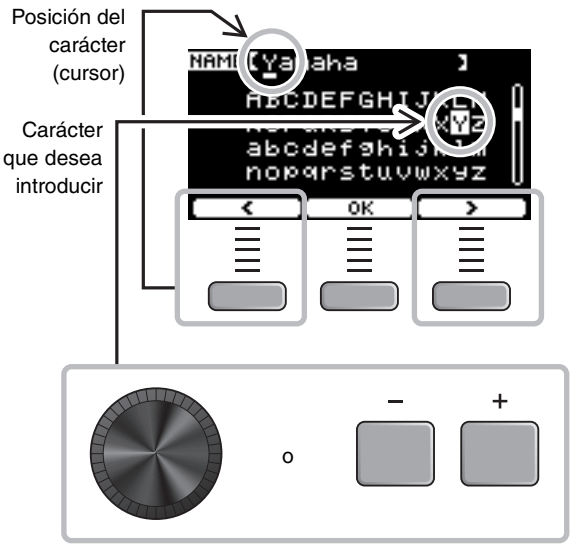
Aparece la pantalla KIT STORE.

**2. Pulse el botón bajo "NAME" (Nombre) ([F2]) para abrir la pantalla NAME (Nombre).**



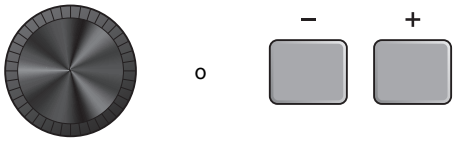

**3. Utilice los botones bajo " < " y " > " ([F1] y [F3]) para seleccionar la posición del carácter y, a continuación, use los controladores [–] [+] para seleccionar una letra.**

Se puede asignar un nombre de hasta 12 caracteres al kit.



**4.** **Una vez introducidos los caracteres, pulse el botón bajo “OK” (aceptar) ([F2]) y vuelva a la pantalla STORE (almacenar).**

**5.** **Use los controladores [–] [+] para seleccionar un número de kit de usuario en el que almacenar su kit.**

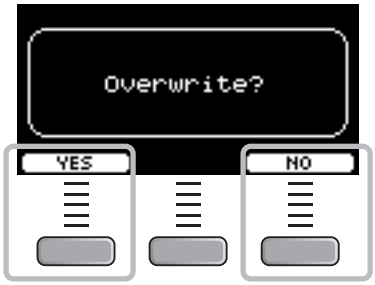



**6.** **Después de confirmar el nuevo número y el nuevo nombre del kit, pulse el botón bajo “STORE” (almacenar) ([F3]).**

**NOTA**
No se puede guardar un kit editado en un kit predefinido.

**AVISO**
**Cuando se sobrescribe un kit, los ajustes del kit actual se sustituyen por los nuevos ajustes. Antes de sobrescribir un kit, asegúrese de que el kit no contenga ajustes irreemplazables.**

Cuando el número de kit seleccionado ya contenga un kit, aparecerá “Overwrite?” (¿Sobrescribir?).
Si desea sobrescribir para guardar el kit, pulse el botón bajo ”YES” (sí) ([F1]).
Si no desea sobrescribir, pulse el botón bajo “NO” ([F3]) y vuelva a la pantalla anterior donde puede seleccionar otro número de kit.




**Cuando finaliza la operación del kit, la pantalla vuelve a la pantalla del kit.**

# Uso del metrónomo

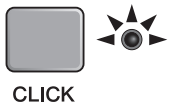
Tener activados los sonidos del metrónomo mientras practica con la batería le ayudará a perfeccionar sus ritmos.

## ■ Inicio y parada de los sonidos del metrónomo

**1. Pulse el botón [CLICK] para poner en marcha el metrónomo.**

Los sonidos del metrónomo se reproducen al tempo que se muestra en la pantalla Click Tempo.

La luz al lado del botón [CLICK] parpadea en sincronización con el tempo mientras suena el metrónomo.



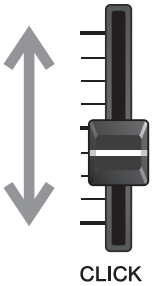
**2. Para detener el metrónomo, vuelva a pulsar el botón [CLICK].**

## ■ Cambio del tempo

**1. Gire el mando [TEMPO].**

## ■ Ajuste del volumen del ritmo del metrónomo

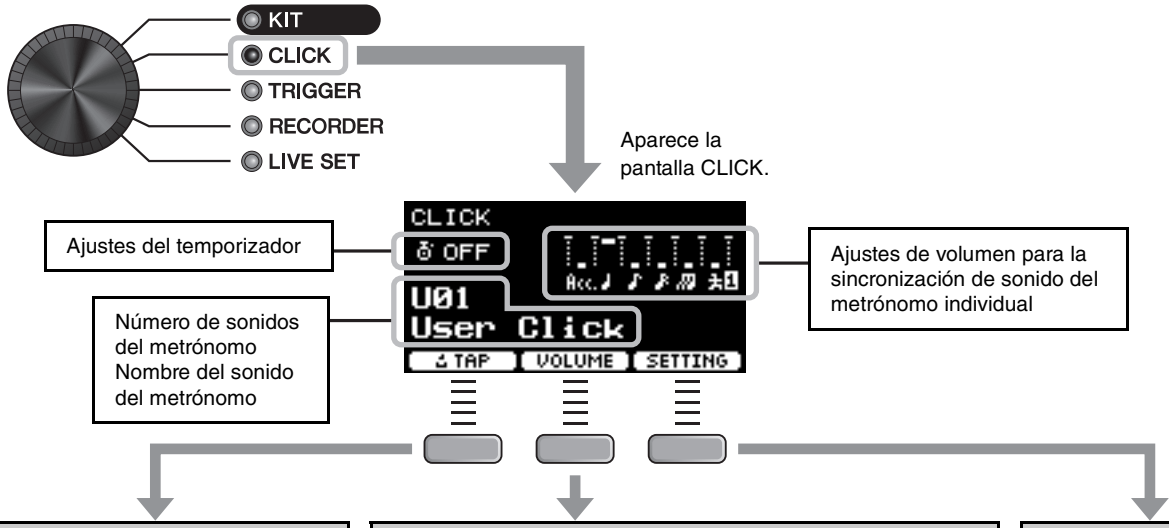
**1. Mueva el mando deslizante [CLICK].**



# Creación de una configuración propia de sonidos del metrónomo

Establezca el tempo, el volumen, etc. de los sonidos del metrónomo.

## 1. Ajuste el mando de selección de modo en "CLICK".



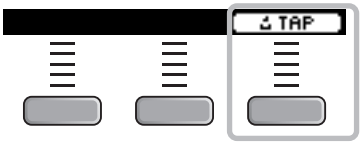

### Ajuste del tempo tocando el botón (ajuste del tempo)

Pulse el botón con el tempo deseado para ajustar el tempo.

**2. Pulse el botón bajo "TAP" (ajuste) ([F1]).**

Aparece la pantalla TAP (ajuste).

**3. Pulse el botón bajo "TAP" (ajuste) ([F3]) al menos 3 veces.**



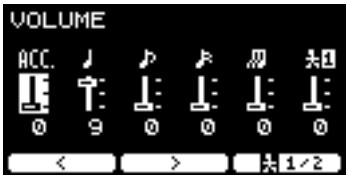

El tempo marcado se detecta y aparece en la pantalla de visualización del tempo del metrónomo.

**NOTA**
También puede definir el tempo golpeando un pad conectado a las tomas de entrada de activadores.

### Cambio del volumen de la sincronización del metrónomo individual

**2. Pulse el botón bajo "VOLUME" (volumen) ([F2]).**

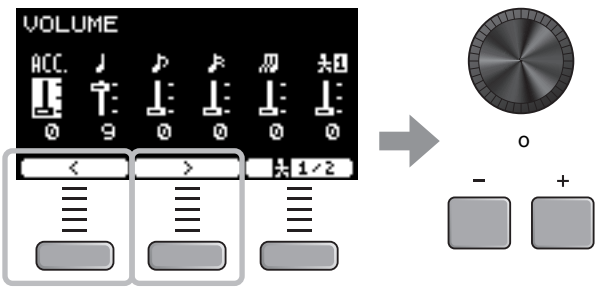
Aparece la pantalla VOLUME (volumen).




| | |
|---|---|
| ACC. | Acentos |
| ♩ | Notas negras |
| ♪ | Corcheas |
| ♬ | Semicorcheas |
| ♬ | Tresillos de corcheas |
| Human | Voz humana |

Los compases de 3/8, 6/8, 9/8, 12/8, 15/8 solo tienen ajustes para acentos, negras con puntillo, corcheas y semicorcheas. Pulse el botón bajo "Human 1/2" ([F3]) para alternar entre Human voice1 (voz humana 1) y Human voice2 (voz humana 2) y cambiar los recuentos.

**3. Utilice los botones bajo "<" y ">" ([F1] y [F2]) para mover el cursor y use [–] [+] para cambiar el volumen.**




### Cambio de otros ajustes

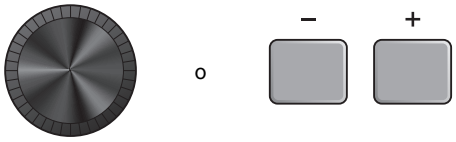
Entre otros, se pueden cambiar los ajustes de compás, temporizador, sonidos del metrónomo. Además, puede usar un archivo .wav que elija como sonido del metrónomo. Para obtener más información, consulte el Manual de referencia (PDF).

## ■ Almacenamiento de los ajustes de sonidos del metrónomo personalizados con un nuevo nombre

Los ajustes de sonido del metrónomo personalizados se pueden guardar igual que se guarda un kit. Consulte “Almacenamiento de un kit personalizado con un nombre nuevo” (página 40).

## ■ Uso de los ajustes de sonidos del metrónomo guardados

Mientras se muestre la pantalla CLICK, use los controladores [–] [+] para seleccionar un sonido de metrónomo de usuario.



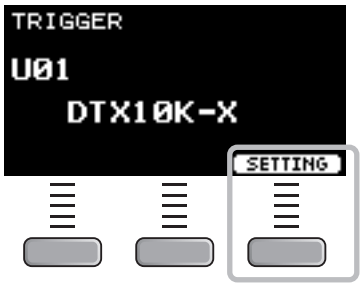
# Cambio de los ajustes de activadores

Con la configuración inicial (asistente de configuración de activadores), el DTX-PROX optimizará automáticamente los niveles de salida de activadores para todos los pads. Puede ajustar cada ajuste más adelante o crear un nuevo ajuste de activadores. Se pueden guardar varios conjuntos de ajustes de activadores personalizados en el DTX-PROX.

**NOTA**
El ajuste seleccionado con el asistente de configuración de activadores aparece como el primer ajuste que se muestra en la pantalla.

## ■ Creación de una configuración de activadores personalizada

Las configuraciones de activadores se pueden cambiar mediante el botón bajo "SETTING" (ajuste) ([F3]). Para obtener más información, consulte el Manual de referencia (PDF).



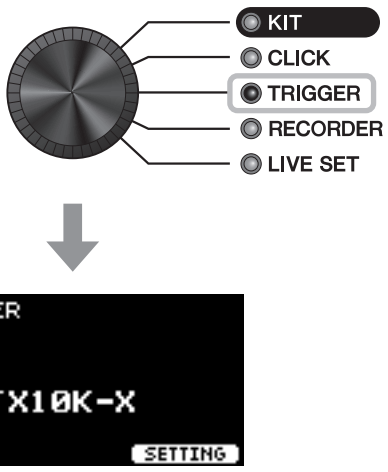

## ■ Guardado de una configuración de activadores personalizada

Las configuraciones de activadores personalizados se pueden guardar igual que se guarda un kit. Consulte "Almacenamiento de un kit personalizado con un nombre nuevo" (página 40).

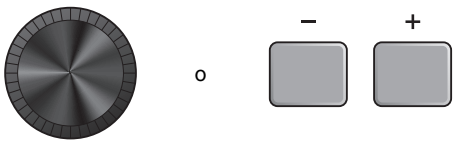
## ■ Selección de una configuración de activadores

**1. Ajuste el mando de selección de modo en "TRIGGER".**

Aparecerá la pantalla TRIGGER.




**2. Seleccione la configuración de activadores deseada con los controladores [–][+].**

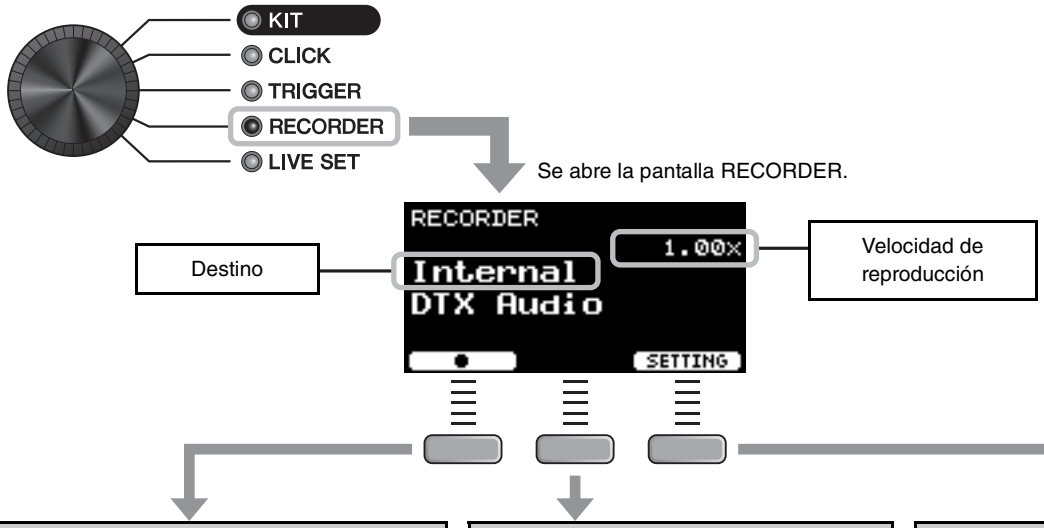


# Grabación de la interpretación

Utilice el DTX-PROX para grabar su interpretación. Si se conecta una unidad flash USB al DTX-PROX, el audio se grabará en la unidad flash USB.
También puede sobregrabar su interpretación sobre una canción de acompañamiento (entrada a través de la toma [AUX IN] o *Bluetooth*) y guardar la interpretación combinada con la canción de acompañamiento como un único archivo de audio.

## ■ Grabación en el DTX-PROX (cuando no hay una unidad flash USB conectada al terminal)

### 1. Ajuste el mando de selección de modo en "RECORDER".

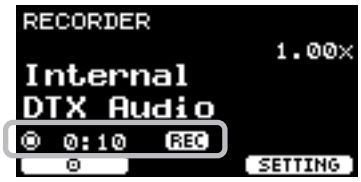



#### Grabación

El tiempo de grabación en el DTX-PROX es de aproximadamente 1 minuto, 30 segundos.

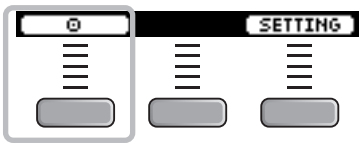
**2. Pulse el botón bajo "●" ([F1]) para iniciar la grabación.**

Durante la grabación, aparece el tiempo de grabación transcurrido (min:seg).




**3. Toque la batería.**

**4. Cuando termine de tocar, pulse el botón bajo "⊡" ([F1]) para detener la grabación.**




#### Reproducción

**NOTA**
No se muestra si no hay ninguna canción grabada.

**2. Pulse el botón "▶" ([F2]) para iniciar la reproducción.**

Durante la reproducción, aparece el tiempo de reproducción transcurrido (min:seg).

**3. Para detener la reproducción, pulse el botón "■" ([F2]).**

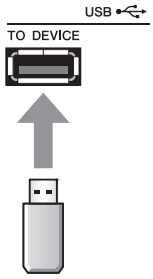
#### Cambio de otros ajustes

Se pueden cambiar otros ajustes, como la velocidad de reproducción o la fuente de grabación. Para obtener más información, consulte el Manual de referencia (PDF).

**AVISO**

- **Si la interpretación ya está grabada en el DTX-PROX, al grabar de nuevo en el DTX-PROX se borra la grabación anterior.**
- **Cualquier interpretación grabada en el DTX-PROX se perderá cuando se apague la alimentación. Si desea guardar sus grabaciones, exporte los datos grabados como archivos de audio. Para obtener más información, consulte el Manual de referencia (PDF). (MENU/Job/Recorder/Export Audio)**

## ■ Grabación en una unidad flash USB

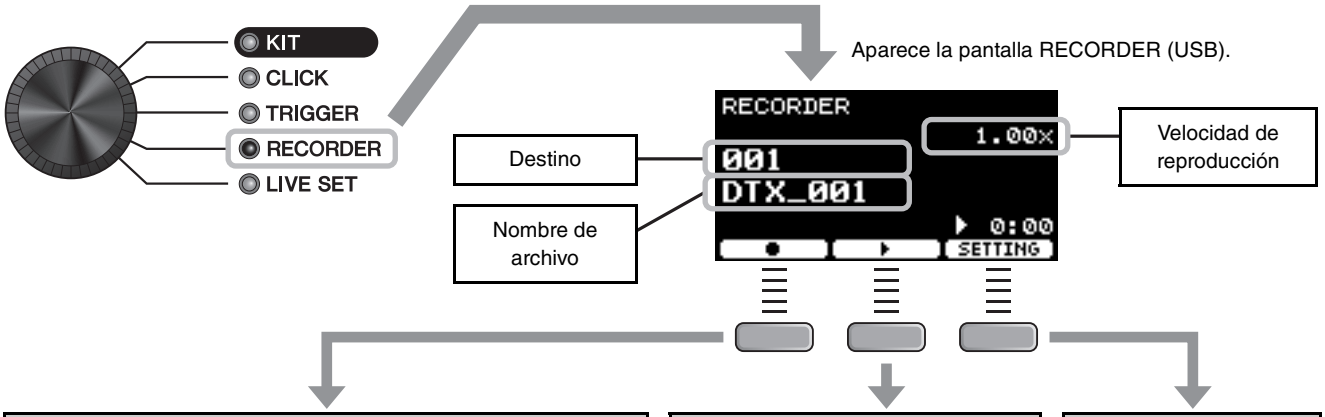



### 1. Conecte una unidad flash USB al terminal [USB TO DEVICE] del panel posterior.

**Cuando haya una unidad flash USB conectada**

- Puede grabar hasta 90 minutos a la vez.
- Cada vez que se graba se crea un archivo nuevo.
- Pulse simultáneamente los botones de reproducción y grabación para sobregrabar su interpretación en la canción que se está reproduciendo.

### 2. Ajuste el mando de selección de modo en "RECORDER".




#### Grabación

### 3. Pulse el botón bajo "●" ([F1]) para iniciar la grabación.

Durante la grabación, aparece el tiempo de grabación transcurrido (min:seg).

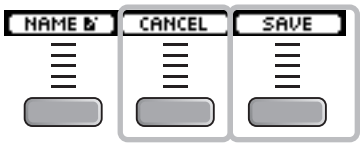
### 4. Toque la batería.

### 5. Cuando termine de tocar, pulse el botón bajo "■" ([F1]) para detener la grabación.

Aparece la pantalla RECORDER SAVE (guardar la grabación).

### 6. Pulse el botón bajo "SAVE" (guardar) ([F3]) y guarde el archivo.

Pulse el botón bajo "CANCEL" (cancelar) ([F2]) si no desea guardar el archivo.




**NOTA**

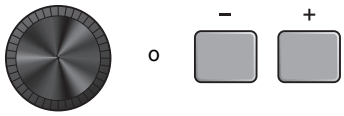
Si desea cambiar el nombre de archivo, pulse el botón bajo "NAME" (Nombre) ([F1]) y escriba un nombre nuevo. (página 40)

#### Reproducción

**NOTA**

No se muestra si no hay ninguna canción grabada.

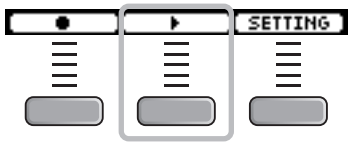
### 3. Utilice los controladores [–] o [+] para seleccionar una canción que reproducir.




**NOTA**

Se reconocen hasta 1000 canciones.

### 4. Pulse el botón bajo "▶" ([F2]) para iniciar la reproducción.




### 5. Pulse el botón bajo "■" ([F2]) para detener la reproducción.

#### Cambio de otros ajustes

Se pueden cambiar otros ajustes, como la velocidad de reproducción o la fuente de grabación. Para obtener más información, consulte el Manual de referencia (PDF).

# ■ Sobregrabación de su interpretación en una canción de acompañamiento

También puede sobregrabar su interpretación en una canción de acompañamiento que haya importado en una unidad flash USB y guardar la interpretación combinada con la canción de acompañamiento como un único archivo de audio.

## ● Preparación de una canción de acompañamiento (archivo de audio)

### • Importación desde un ordenador

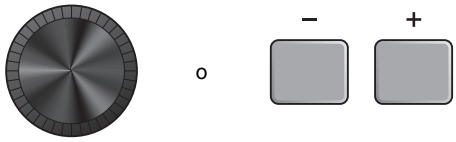
Guarde el archivo de audio (archivo .wav) del ordenador en el directorio raíz de una unidad flash USB.

**Requisitos de los archivos de audio:** 16 bits, estéreo de 44,1 kHz, estéreo, formato wav

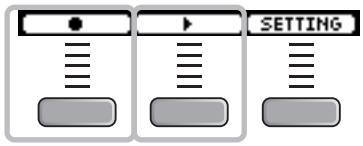
**NOTA**
- Puede que algunos de los archivos de audio no se reproduzcan aunque cumplan los requisitos anteriores.
- El DTX-PROX no reconoce el archivo de audio si está en una carpeta.

## ● Grabación de una interpretación propia junto con la canción de acompañamiento

***1.*** **Utilice los controladores [–] o [+] para seleccionar el acompañamiento que ha preparado.**



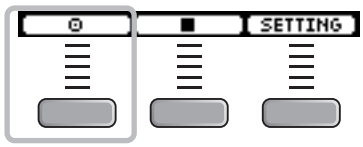

***2.*** **Pulse el botón bajo "●" ([F1]) y el botón bajo "▶" ([F2]) para iniciar la grabación y la reproducción.**




***3.*** **Toque la batería.**

***4.*** **Cuando termine de tocar, pulse el botón bajo "⊡" ([F1]) para detener la grabación.**

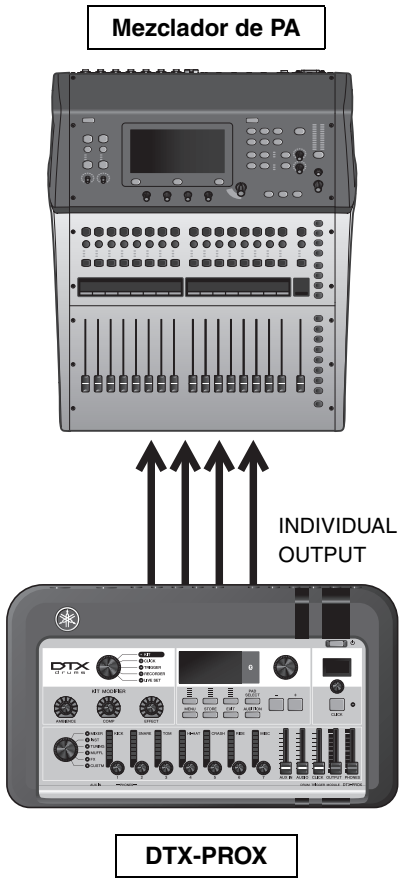
**NOTA**
Al pulsar el botón bajo "■" ([F2]), se detiene la reproducción del acompañamiento, pero la grabación continúa.



# Conexión de un sistema de megafonía

Cuando desee enviar los sonidos del DTX-PROX a un mezclador para actuaciones en directo u otras aplicaciones, conecte el sistema de megafonía (PA) de la siguiente manera:

**Ejemplo de conexión**




## ■ Tomas [INDIVIDUAL OUTPUT] (salida individual) (de 1/2 a 7/8)

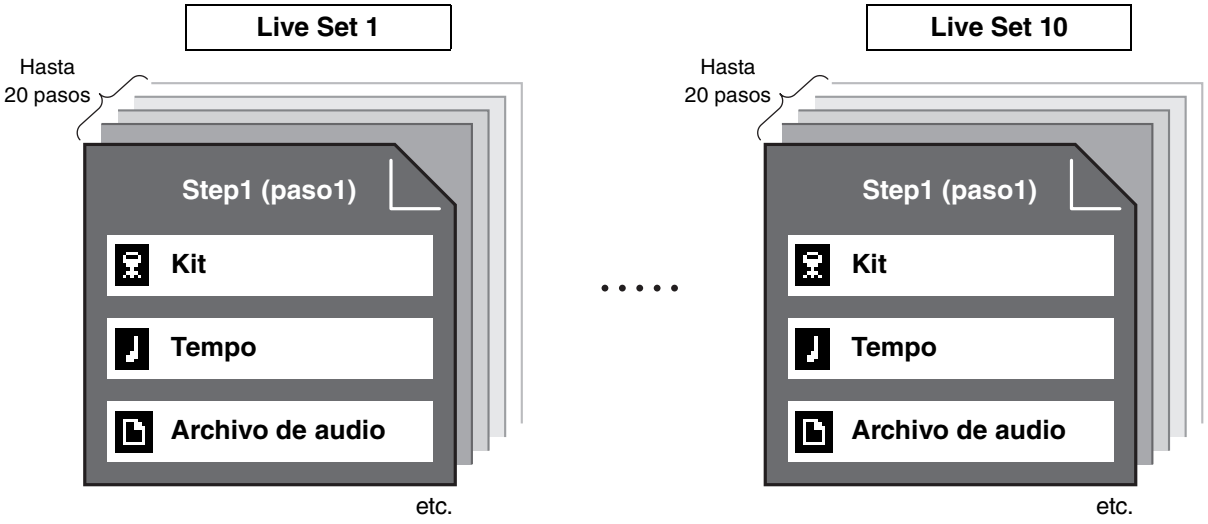
Emiten el sonido de cada instrumento, como la caja o el bombo.

- Toma para clavija estándar de auriculares estéreo (UNBALANCED)
- Hasta 8 salidas monoaurales (o 4 salidas estéreo)
- Cualquier sonido (como los sonidos de pad y metrónomo) se puede asignar a la s salidas de manera independiente

Para dividir una salida estéreo en dos salidas monoaurales, use un cable Y disponible en el mercado.
Los ajustes de direccionamiento se pueden cambiar. Para obtener más información, consulte el Manual de referencia (PDF).

# Uso de Live Sets (conjuntos para actuaciones)

Un Live Set o conjunto para actuaciones es una combinación de kit, tempo, archivos de audio y otros ajustes organizados en el orden deseado. Por ejemplo, puede crear una cadena de kits en el mismo orden en que aparezcan en la lista para interpretarlos durante una actuación en directo, o bien organizar varios archivos de audio por orden de dificultad para usarlos cuando practique a diario.
Con el DTX-PROX, puede guardar hasta 10 Live Sets y usarlos en cualquier momento durante su actuación.




## ■ Creación de un Live Set

Puede crear un Live Set registrando la combinación de cada paso. Para obtener más información, consulte el Manual de referencia (PDF).

# Conexión de complementos y dispositivos externos vendidos por separado

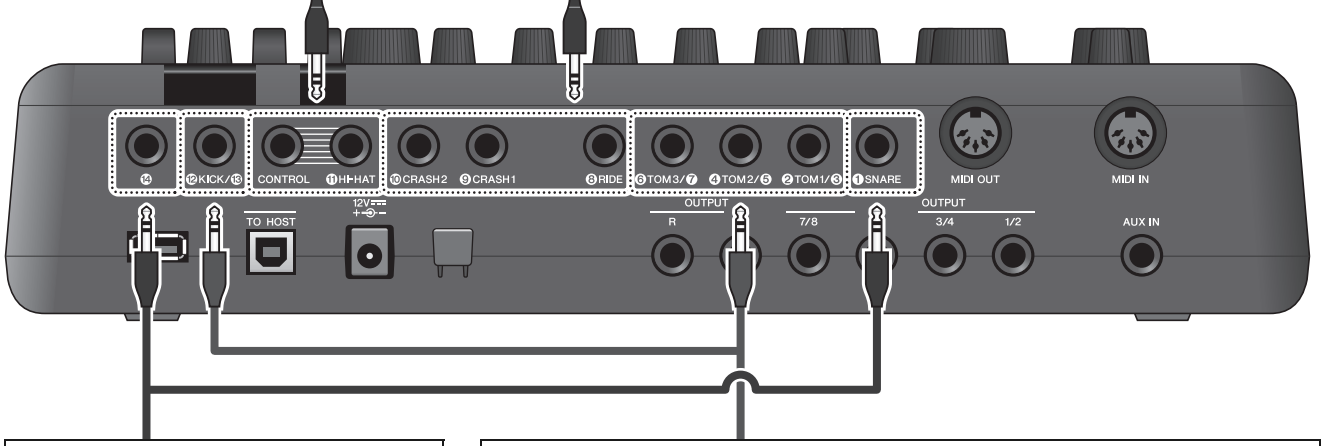
Puede conectar complementos (se venden por separado) y dispositivos externos al DTX-PROX para acceder a más funciones del DTX-PROX.

## ■ Acerca de las tomas de entrada de activadores

Las tomas de entrada de activadores se utilizan para conectar pads. Las tomas [❶SNARE] a [⓮] del panel posterior aceptan hasta 14 pads. Para obtener más información sobre los tipos de efectos que puede utilizar, consulte "Tocar los pads" (página 27).

**CONTROL, ⓫HI-HAT (charles)**
Para conectar el controlador de charles HH65, el pad de charles real RHH135 y otros.

**❿CRASH2, ❾CRASH1, ❽RIDE**
Admite pads piezoeléctricos individuales (3 zonas).




**⓮, ❶SNARE (caja)**
Admite pads piezoeléctricos múltiples y pads piezoeléctricos individuales (3 zonas).

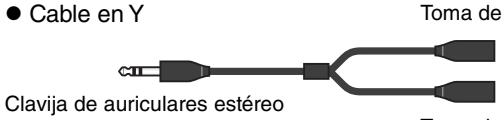
Para conectar timbales y otros pads adicionales, use la toma [⓮].

**⓬KICK/⓭ (bombo), ❻TOM3/❼, ❹TOM2/❺, ❷TOM1/❸ (timbales 3, 2 y 1)**
Admite pads piezoeléctricos múltiples.
Los pads piezoeléctricos individuales conectados a estas tomas funcionan como pads de 1 zona.

Cuando los pads de bombo como el KP90 están conectados a estas tomas, puede usar la toma de entrada en la parte posterior del pad de bombo para agregar otro pad.

Puede utilizar un cable en Y, disponible comercialmente, para conectar dos pads a una toma. (En esta condición, todos los pads funcionan como pads piezoeléctricos de una zona).

● Cable en Y




Para conectar dos pads a una toma, es posible que deba configurar la entrada de activador para usarla por separado (TRIGGER/SETTING/Input mode). Para obtener más información, consulte el Manual de referencia (PDF).

Para obtener información sobre la asignación de voz de las entradas de activadores, consulte la Data List (Lista de datos) (PDF).

Para obtener más información sobre los accesorios vendidos por separado que se pueden conectar a cada toma de entrada de activador, consulte la tabla de compatibilidad del módulo de pad disponible en el sitio web que se muestra a continuación.

Yamaha Downloads: https://download.yamaha.com/

* Yamaha Corporation se reserva el derecho de modificar esta dirección URL en cualquier momento y sin previo aviso.

# ■ Integración de accesorios que se venden por separado

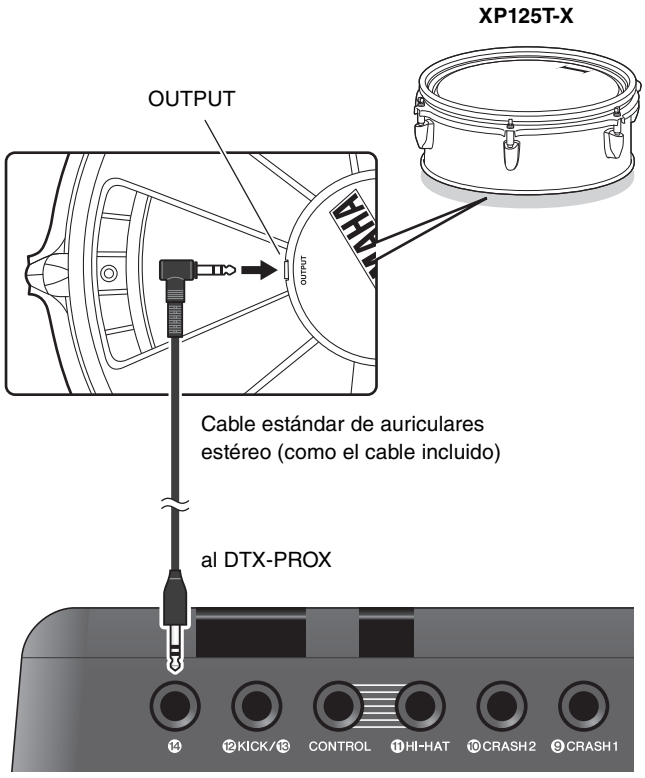
Puede ampliar la batería electrónica con diversos accesorios* para disfrutar de una experiencia de percusión todavía más grata. (*: se venden por separado)

A continuación se describe cómo conectar un XP125T-X o un PCY95AT. Para obtener información sobre la compatibilidad de otros pads, consulte Pad/Module compatibility table (Tabla de compatibilidad pad/módulo) (PDF). https://download.yamaha.com/

## ● Adición de un timbal a la toma [⓮]

**1. Apague el módulo de batería.**

**2. Conecte el XP125T-X a la toma [⓮].**




**3. Encienda el módulo de batería.**

**4. Seleccione el tipo de pad correcto para el XP125T-X.**

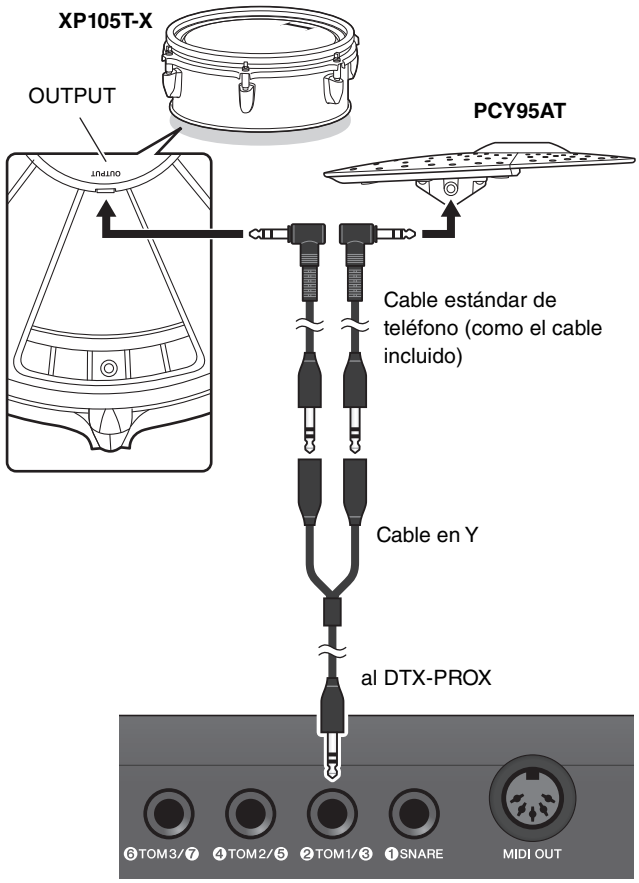
(TRIGGER/SETTING/Pad Type)

## ● Adición de un plato a la toma [❷TOM1/❸]

Puede conectar un plato adicional mediante un cable en Y disponible en el mercado conectado a la toma [❷TOM1/❸]. En este caso, los dos pads conectados a la misma toma funcionan como pads piezoeléctricos de 1 zona.

**1. Apague el módulo de batería.**

**2. Conecte un cable en Y disponible en el mercado, un pad a la toma y otro a la toma [❷TOM1/❸].**




**3. Encienda el módulo de batería.**

**4. Establezca Pad Type en "PCY95AT".**

Para dividir la entrada de activador, establezca Input Mode en "separate".
(TRIGGER/SETTING/Input Mode)

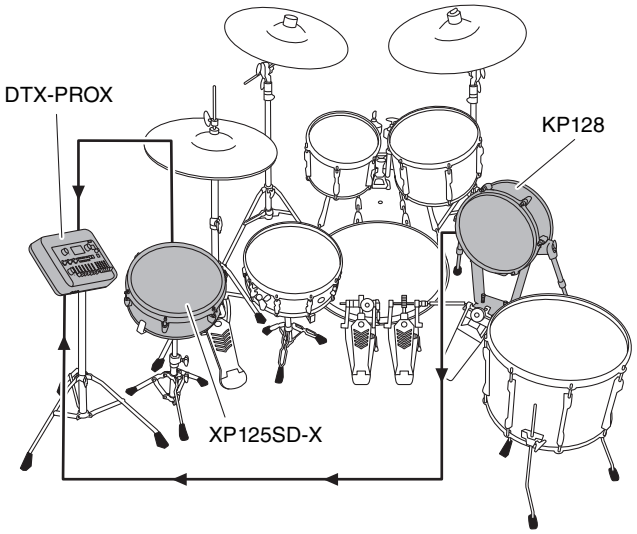
# ■ Integración de baterías acústicas y electrónicas

A continuación se describen algunos ejemplos de cómo se pueden integrar baterías electrónicas y acústicas.

## ● Adición de pads a un set de batería acústica

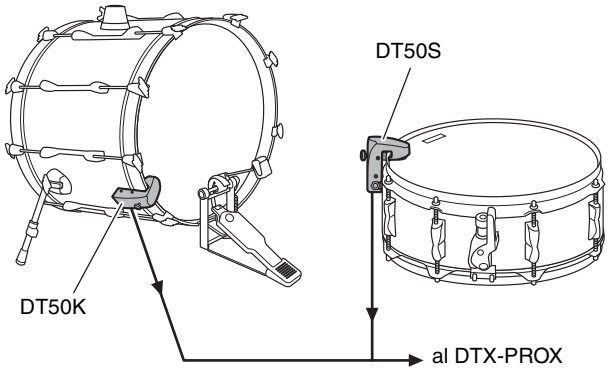
Puede agregar fácilmente un pad como el XP125SD-X a un set de batería acústica. Configure el tipo de pad adecuado para el pad conectado (TRIGGER/SETTING/Pad Type).

**● Montaje típico**



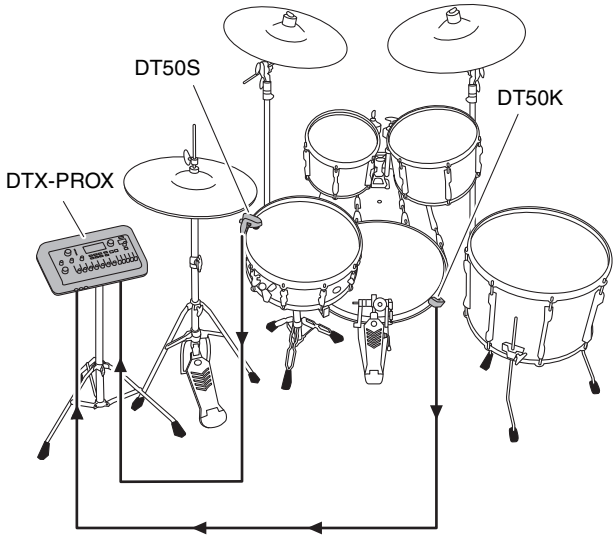

## ● Tocar el DTX-PROX utilizando una batería acústica

Puede conectar un activador de batería DT50K o DT50S al bombo o a la caja y conectarlo a la toma [⓬KICK/⓭] o a la toma [❶SNARE] del DTX-PROX para enviar señales de activación al módulo de batería cada vez que se golpea la batería. Después de conectar los cables, configure el parámetro de tipo de pad. (TRIGGER/SETTING/Pad Type)




Para obtener más información sobre cómo conectar el activador de batería, consulte el Manual de instrucciones del DT50S/DT50K.

**● Configuración típica (para conectar los activadores de batería a la caja y al bombo)**



# ■ Conexión a un ordenador

Puede conectar el DTX-PROX a un ordenador y usar un software DAW (Digital Audio Workstation), como la aplicación Cubase AI incluida, para grabar su interpretación, editar o mezclar audio.

Para obtener más información sobre cómo conectar con un ordenador, consulte el Manual de referencia (PDF). Para obtener más información sobre cómo utilizar el software DAW, consulte el Manual de instrucciones del software DAW.

## Precauciones al utilizar un terminal [USB TO HOST]

Cuando conecte el ordenador al terminal [USB TO HOST], es importante tener en cuenta los puntos siguientes para evitar bloquear el ordenador y dañar o perder los datos.

**AVISO**

- **Utilice un cable USB de tipo AB de menos de 3 metros. No se pueden utilizar cables USB 3.0.**
- **Siga estas instrucciones antes de encender/apagar el instrumento o de conectar/desconectar el cable USB al/del terminal [USB TO HOST].**
  - **Cierre todas las aplicaciones de software del ordenador.**
  - **Asegúrese de que no se están transmitiendo datos desde el instrumento.**
- **Si el ordenador está conectado al instrumento, conviene esperar a que transcurran al menos seis segundos entre estas operaciones: (1) apagar el instrumento y volverlo a encender; o (2) conectar y desconectar el cable USB.**

Si el ordenador o el instrumento se bloquean, reinicie el software de la aplicación o el sistema operativo del ordenador; o apague y vuelva a encender el instrumento.

## Lista de mensajes

| Mensaje | Descripción |
|---|---|
| Are you sure? (¿Seguro?) | Pide que confirme si desea ejecutar o no la operación especificada. |
| Auto power off disabled. (Apagado automático desactivado.) | Aparece cuando se mantiene pulsado el botón [MENU] mientras se conecta la alimentación, para informar al usuario de que la función de apagado automático está desactivada. |
| Backup error. (Error de copia de seguridad.) | Aparece cuando falla la escritura de datos en el DTX-PROX. Si los datos no se guardan correctamente al apagar la unidad, la próxima vez que se encienda aparecerá este mensaje. Cuando aparezca el mensaje de error, se restablecerán automáticamente los ajustes de fábrica. |
| *Bluetooth* pairing... (Emparejando *Bluetooth*...) | Esperando a que se emparejen los dispositivos *Bluetooth*. (página 24) |
| Canceled. (Cancelado.) | Aparece cuando se completa la operación de cancelación. |
| Can't process. (No se puede procesar.) | El DTX-PROX no puede procesar una operación solicitada. |
| Completed. (Finalizado.) | Aparece cuando se completa la operación de almacenar kits, cargar/guardar archivo, trabajo u otra función. |
| Connecting USB device... (Conectando dispositivo USB…) | Aparece cuando se conecta a un dispositivo USB. |
| Excessive demand for USB power. (Demanda excesiva de alimentación USB.) | El consumo de energía del dispositivo USB supera el valor especificado. |
| Factory Reset initializing... (Inicialización tras restablecer los ajustes de fábrica...) | Aparece al iniciar si restableció los ajustes de fábrica. |
| File already exists. (El archivo ya existe.) | Ya existe un archivo con el mismo nombre. |
| File not found. (No se encontró el archivo.) | El tipo de archivo seleccionado no se encontró. |
| Illegal file. (Archivo no válido.) | Aparece cuando se carga un archivo y el DTX-PROX no puede gestionar el archivo de destino o no admite el archivo de audio. |
| Incompatible USB device. (Dispositivo USB incompatible.) | Aparece cuando se conecta un dispositivo USB incompatible al terminal [USB TO DEVICE]. |
| Invalid USB device. (Dispositivo USB no válido.) | El dispositivo USB presenta un error. Formatee de nuevo el dispositivo USB. |
| Keybank full. (Banco de teclas completo.) | Aparece cuando el número total de bancos de teclas para formas de onda ha superado la capacidad máxima. |
| No data. (No hay datos.) | Aparece cuando los datos de destino no existen cuando se utiliza la grabadora o se utilizan parámetros relacionados con Wav bajo "Job". |
| No response from USB device. (No hay respuesta del dispositivo USB.) | No hay respuesta del dispositivo USB. |
| Now importing... (Importando...) | Aparece al importar un archivo .wav. |
| Now loading... (Cargando...) | Aparece al cargar un archivo. |
| Now processing... (Procesando...) | Aparece al ejecutar una operación de trabajo o almacenamiento de kit. Aparece durante el posprocesamiento tras cancelar la operación de carga de archivo o almacenamiento de archivo. |
| Now saving... (Almacenando...) | Aparece al guardar un archivo. |

Lista de mensajes

| Mensaje | Descripción |
|---|---|
| Overwrite? (¿Desea sobrescribir?) | Aparece cuando se guarda un archivo en el dispositivo USB y ya existe un archivo con el mismo nombre en el dispositivo USB. Aparece al intentar volver a efectuar la operación de almacenamiento de kit de usuario para el kit previamente guardado. |
| Please stop recorder. (Detenga la grabadora.) | Aparece al realizar una operación que sale de la grabadora durante la reproducción o la grabación de la grabadora. Detenga la grabadora y vuelva a intentarlo. |
| Recording time limit exceeded. (Límite de tiempo de grabación superado.) | Aparece cuando la grabadora ha alcanzado el límite de tiempo. El tiempo de grabación es de aproximadamente 1 minuto 30 segundos con la memoria interna y aproximadamente 90 minutos con una unidad flash USB.<br>Este mensaje también aparece cuando se ha agotado la capacidad de la unidad flash USB durante la grabación. |
| Read only file. (Archivo de solo lectura.) | Aparece cuando se selecciona un archivo de solo lectura durante una operación de archivos. |
| Sample is too long. (La muestra es demasiado larga.) | La muestra es demasiado larga y no se puede cargar. |
| Sample is too short. (La muestra es demasiado corta.) | La muestra es demasiado corta y no se puede cargar. |
| Song is too long. (La canción es demasiado larga.) | El archivo de canción no se puede cargar porque es demasiado grande. |
| USB connection terminated. (Conexión USB finalizada.) | Aparece si se interrumpe la conexión con el dispositivo USB a causa de una corriente eléctrica anómala. Desconecte el dispositivo USB y pulse el botón bajo “OK” (aceptar). |
| USB device’s transfer speed too slow. (La velocidad de transferencia del dispositivo USB es demasiado lenta.) | Aparece cuando la velocidad de transferencia al dispositivo USB no es suficiente. Para obtener información sobre dispositivos que se han probado y se ha confirmado que funcionan correctamente con el DTX-PROX, consulte el documento “Compatible USB Device List” (Lista de dispositivos USB compatibles) en el sitio web de Yamaha. |
| USB device full. (Dispositivo USB lleno.) | Aparece cuando el dispositivo USB está lleno y no se pueden guardar archivos en él. Utilice un dispositivo USB nuevo o libere espacio borrando archivos innecesarios del dispositivo lleno. |
| USB device not ready. (El dispositivo USB no está preparado.) | Aparece si el dispositivo USB no está conectado correctamente al DTX-PROX. |
| USB device read/write error. (Error de lectura/escritura en dispositivo USB.) | Aparece si se ha producido un error al leer o escribir datos en el dispositivo USB. |
| USB device write protected. (Dispositivo USB protegido contra escritura.) | Aparece si el dispositivo USB está protegido contra escritura. |
| USB transmission error. (Error de transmisión USB.) | Aparece si se ha producido un error durante la comunicación con el dispositivo USB. |
| User Voice full. (Voz de usuario llena.) | Aparece cuando el número total de voces de usuarios ha superado la capacidad máxima. |
| Waveform full. (Forma de onda llena.) | Aparece cuando el número total de formas de onda ha superado la capacidad máxima. |
| Wave memory error. (Error de memoria Wave.) | Aparece cuando falla la carga de datos en la memoria Wave.<br>Si los datos de onda no se guardaron correctamente, este mensaje aparece la siguiente vez que se enciende el DTX-PROX. Una vez que aparece este mensaje, el proceso de recuperación comienza automáticamente. |
| Wave memory full. (Memoria Wave llena.) | Aparece si la memoria WAVE está llena y operaciones como la importación, el trabajo o la carga no se pueden realizar. |

# Resolución de problemas

Para obtener más información sobre la resolución de problemas, consulte el Manual de referencia (PDF).
Consulte en la página 7 más información sobre cómo descargar este manual.

| Síntoma | | Posible causa | Solución | Página de referencia |
|---|---|---|---|---|
| No hay sonido<br>Sin balance | No hay sonido | El cable no está correctamente conectado | • Asegúrese de que el DTX-PROX esté bien conectado a unos auriculares o a un sistema de audio externo, como un amplificador o altavoces.<br>• Asegúrese de que los cables que esté utilizando estén en buen estado. | página 12<br>página 13<br>página 16 |
| | | La configuración de volumen o nivel es incorrecta<br>No se ha subido el volumen de los auriculares<br>No se ha subido el volumen del metrónomo | Verifique lo siguiente:<br>• Controladores de volumen en amplificadores y/o altavoces conectados al DTX-PROX.<br>• Mandos deslizantes ([OUTPUT], [PHONES]) del panel superior del DTX-PROX.<br>• Faders LED giratorios<br>• Volumen del metrónomo (Click) (mando [CLICK]).<br>• El nivel de salida de activador de cualquier pad con un dial para poder ajustarlo. | página 10<br>página 13 |
| | Mal balance de volumen | Balance de volumen deficiente entre cada uno de los pads | Asegúrese de que los faders LED giratorios se hayan configurado correctamente. | página 35 |
| | | Mal balance del volumen entre el dispositivo de audio externo y DTX-PROX | • Ajuste de forma individual los volúmenes de salida del DTX-PROX y de los dispositivos de audio externos.<br>• Ajuste el volumen con el mando deslizante [AUDIO]. | página 10<br>página 13<br>página 24 |
| | Mal balance de EQ | Mal balance de EQ | • Ajuste el EQ de auriculares y el EQ principal. | página 16<br>página 39 |
| | Los pads con detección de posición no producen sonidos correctamente | | • Asegúrese de que Pad Type y los parámetros de activadores estén configurados correctamente. (Para obtener más información, consulte el “Manual de referencia” (PDF)).<br>• Verifique la orientación del pad de los platos. Si no está configurada correctamente, puede que el pad de los platos no sea completamente funcional.<br>• Asegúrese de conectar el pad a la toma adecuada que admite la detección de posición. | página 27<br>Manual de montaje |
| | El volumen de los auriculares está demasiado bajo | | • Ajuste los valores en MENU/Utility/Output Gain.<br>• Utilice unos auriculares a la vez. Usar dos a la vez puede reducir el nivel de salida. | Manual de referencia (PDF)<br>página 16 |

| Síntoma | | Posible causa | Solución | Página de referencia |
|---|---|---|---|---|
| Surgen dificultades durante la interpretación | Los sonidos de los platos/charles son demasiado suaves<br>El DTX-PROX produce sonido pero la sensibilidad (es decir, el volumen) es demasiado baja. | La orientación de los platos es incorrecta<br>El eje del pad del charles está suelto<br>La arandela de fieltro se coloca debajo del pad de platos del charles<br>La configuración del tipo de pad o de los parámetros de activadores es incorrecta<br>El fader LED giratorio se ha establecido en el nivel mínimo<br>La configuración de nivel para el pad es incorrecta | • Verifique la orientación del pad de los platos. Si no está configurada correctamente, puede que el pad de los platos no sea completamente funcional.<br>• El eje en el soporte del charles puede aflojarse durante el uso y provocar que el pad del charles gire. Si esto sucede, es posible que el pad no funcione correctamente. Para evitar el problema, le recomendamos que apriete el eje y verifique la posición del pad del charles con regularidad.<br>• Retire el pad adicional debajo del pad de platos ya que mantener el accesorio puede reducir el volumen.<br>• Asegúrese de que el parámetro del tipo de pad se haya establecido correctamente. (Debe seleccionarse un tipo de pad de platos adecuado para el pad que se esté utilizando. (Para obtener más información, consulte el “Manual de referencia” (PDF)).<br>• El nivel de salida de activador de cualquier pad con un selector permite poder ajustarlo.<br>• Asegúrese de que el fader LED giratorio correspondiente al pad para el que no se genera sonido esté lo suficientemente alto. | página 27<br>Manual de montaje<br>página 35 |
| | Se produce sonido sin golpear el pad<br>Un pad que no se ha golpeado produce sonido<br>(Se produce diafonía) | | Para obtener más información, consulte el “Manual de referencia” (PDF). | Manual de referencia (PDF) |
| | No se puede bloquear<br>No se puede silenciar | | Verifique la orientación del pad de los platos. Si la orientación del pad es incorrecta, puede que el pad de los platos no funcione a pleno rendimiento. | página 27<br>Manual de montaje |
| | Los sonidos de charles de pie cerrado no se pueden reproducir<br>Resulta difícil producir sonidos de charles cerrados | La fuerza accionar (presionar) el pedal del charles es insuficiente<br>La arandela de fieltro se coloca debajo del pad de platos del charles<br>El fader LED giratorio se ha establecido en el nivel mínimo<br>La configuración de nivel para el pad es incorrecta | • Asegúrese de que está utilizando el pedal de charles de manera firme y completa.<br>• Retire el pad adicional debajo del pad de platos ya que mantener el accesorio puede reducir la capacidad de reproducción.<br>• Asegúrese de que el fader LED giratorio correspondiente al pad para el que no se genera sonido esté lo suficientemente alto.<br>• Asegúrese de que el controlador de pedal está conectado correctamente a la toma [CONTROL]. | Manual de montaje<br>página 35 |
| | Los pads con detección de posición no producen sonidos correctamente | | • Asegúrese de que Pad Type y los parámetros de activadores estén configurados correctamente. (Para obtener más información, consulte el “Manual de referencia” (PDF)).<br>• Verifique la orientación del pad de los platos. Si no está configurada correctamente, puede que el pad de los platos no sea completamente funcional.<br>• Asegúrese de conectar el pad a la toma adecuada que admite la detección de posición. | página 27<br>Manual de montaje |

| Síntoma | | Posible causa | Solución | Página de referencia |
|---|---|---|---|---|
| Ajustes | El módulo de batería no almacena sus ajustes | | El módulo de batería guarda automáticamente sus ajustes del sistema al apagarlo con el botón [ ⏻ ] (espera/encendido).<br>• No apague el módulo de batería desenchufando el adaptador de CA. Si lo hace, los ajustes del sistema no se guardarán.<br>• Los ajustes de usuario correspondientes a kits, ajustes de metrónomo y activadores se deben guardar manualmente. | página 18<br>página 15<br>página 40 |
| | Los datos no se pueden guardar en una unidad flash USB | | Las unidades flash USB 1.1 compatibles no se pueden usar en el DTX-PROX.<br>• Asegúrese de que la unidad flash USB en cuestión se haya formateado usando el DTX-PROX.<br>• Asegúrese de que la unidad flash USB en cuestión no esté protegida contra escritura.<br>• Asegúrese de que haya suficiente espacio libre en la unidad flash USB para guardar los datos. (Para obtener más información, consulte el “Manual de referencia” (PDF)). | Manual de referencia (PDF) |
| | No se pueden enviar datos hacia o desde el dispositivo inteligente | | Compruebe la conexión. Para obtener más información, consulte el Manual de conexión del iPhone o iPad o el Manual de conexión de dispositivo inteligente para Android™. | página 23 |
| | No es posible conectar o emparejar al instrumento el dispositivo inteligente equipado con *Bluetooth*. | | • Compruebe que la función *Bluetooth* del dispositivo inteligente esté activada. Para conectar el dispositivo inteligente y el instrumento por *Bluetooth*, ambos dispositivos deben estar funcionales.<br>• El dispositivo inteligente y el instrumento deben estar emparejados (página 24).<br>• En caso de que haya un dispositivo (horno microondas, dispositivo de LAN inalámbrica, etc.) que emita señales en la banda de frecuencia de 2,4 GHz, aleje este instrumento del dispositivo que emite señales de radiofrecuencia. | página 24 |
| | La alimentación se apaga de forma imprevista | | Desactive la función de apagado automático. | página 19 |
| | El DTX-PROX no recibe ninguna señal de interruptores ni de activadores<br>Quiero restablecer el DTX-PROX a los valores predeterminados de fábrica | | Use la función Factory Reset para restaurar la configuración a los valores predeterminados de fábrica. | página 20 |

# Especificaciones

| | | | |
|---|---|---|---|
| **Generador de tonos** | | **Tipo** | AWM2 |
| | | **Polifonía máxima** | 256 notas |
| | | **Unidades de efectos** | Para cada instrumento<br>EQ/Comp/Transient/Insertion (ecualizador/compresor/transitorios/inserción) (*1)<br>Para cada kit<br>Ambience/Effect 1/Effect 2 (ambiente/efecto 1/efecto 2)<br>Master Comp/Master Effect (compresor principal/efecto principal)<br>Para uso general<br>Master EQ/Phones EQ (ecualizador principal/ecualizador de auriculares)<br>(*1) Los efectos de inserción solo se pueden usar para instrumentos específicos. |
| **Kits** | | **Cantidad** | Predefinida: más de 40 kits<br>Usuario: 200 kits |
| | | **Número de voces** | Batería y percusión: más de 400 |
| **Metrónomo** | | **Ajuste de metrónomo de usuario** | 30 |
| | | **Tempo** | De 30 a 300 BPM, compatible con la función de ajuste del tempo |
| | | **Signaturas de compás** | 1/4 a 16/4, 1/8 a 16/8 y 1/16 a 16/16 |
| | | **Subdivisiones** | Acentos, notas negras, corcheas, semicorcheas y tresillos de corcheas |
| | | **Otros** | Control de volumen de metrónomo individual, importación wav, temporizador |
| **Ensayo** | | **Tipos** | 10 |
| | | **Canciones de ensayo** | Predefinidas: 37 canciones<br>Usuario: 1 canción |
| **Archivos de audio** | | **Límite de importación** | 1.000 archivos |
| | | **Tiempo de muestra máximo que se puede cargar** | 50 minutos, 40 segundos (44,1 kHz, 16 bits, monoaural)<br>25 minutos, 20 segundos (44,1 kHz, 16 bits, estéreo) |
| | | **Formato de muestreo** | WAV |
| **Grabador** | **Tiempo de grabación** | **Memoria interna** | Máximo de 90 segundos |
| | | **Unidad flash USB** | Máximo de 90 minutos por archivo |
| | **Formato** | **Grabación/ reproducción** | WAV (44,1 kHz, 16 bits, estéreo) |
| **Pantalla** | | | LCD de punto completo (128×64 puntos) |
| **Conexiones** | **DC IN (entrada de CC)** | | DC IN (+12V) |
| | **Auriculares** | | Auriculares (1 toma para clavija estándar de auriculares estéreo, 1 toma para miniclavija estéreo) |
| | **AUX IN (entrada auxiliar)** | | AUX IN (1 toma para miniclavija estéreo; 1 toma para clavija estándar de auriculares estéreo) |
| | **Salida** | | OUTPUT L/MONO, R (toma para clavija estándar de auriculares, una por salida)<br>INDIVIDUAL OUTPUT 1/2, 3/4, 5/6, 7/8 (toma para clavija estándar de auriculares estéreo, una por salida) |
| | **USB** | | USB TO DEVICE (USB a dispositivo)<br>USB TO HOST (USB a host) |
| | **MIDI** | | 1 MIDI OUT (salida MIDI)<br>1 MIDI IN (entrada MIDI) |
| | **Entrada de activador** | **Tomas** | 10 (tomas para clavija estándar de auriculares estéreo, sin incluir la toma HI-HAT CONTROL) |
| | | **Número máximo de pads que conectar (cuando se usa el cable en Y)** | 14 |
| ***Bluetooth*** **(Es posible que esta función no se incluya, según el país donde haya adquirido el producto).** | **Perfil compatible** | | A2DP |
| | **Códec compatible** | | SBC |
| | **Versión de *Bluetooth*** | | 4.1 |
| | **Salida inalámbrica** | | *Bluetooth* de clase 2 |
| | **Distancia máxima de comunicación** | | Aprox. 10 m |
| | **Radiofrecuencia (frecuencia operativa)** | | 2402–2480 MHz |
| | **Potencia máxima de salida (EIRP)** | | +4 dBm |
| | **Tipo de modulación** | | GFSK, π/4 DQPSK, 8DPSK |
| **Consumo de energía** | | | 13 W |
| **Consumo de energía en el modo de espera** | | | 0,3 W |
| **Dimensiones** | | | 342 (An.) mm × 196 (Pr.) mm × 66 (Al.) mm |
| **Peso** | | | 2,0 kg |
| **Accesorios incluidos** | | | Adaptador de CA (PA-150 o un equivalente recomendado por Yamaha (Salida: CC 12 V, 1,5 A))(*2), Manual de instrucciones (este documento), soporte del módulo, tornillos de mariposa del soporte del módulo (4), Información de descarga de Cubase AI<br>(*2) En función de la zona, puede que no se incluya. Consulte al distribuidor de Yamaha. |

El contenido de este manual se aplica a las últimas especificaciones según la fecha de publicación. Para obtener el último manual, acceda al sitio web de Yamaha y descargue el archivo del manual. Puesto que las especificaciones, los equipos o los accesorios que se vendan aparte podrían no ser iguales en todos los sitios, consulte al distribuidor de Yamaha.

# Índice alfabético


## Simbolos

[–][+], controladores ..... 11
[–][+], mando ..... 11
[–], botón ..... 11
[+], botón ..... 11

## Números

1 zona, pads ..... 27
3 zonas, pads ..... 27

## A

Abierto/cerrado ..... 29
Accesorios que se venden por separado ..... 52
Acompañamiento ..... 48
Adaptador de CA ..... 15
Afinaciones ..... 34
Ajuste de baquetas cruzadas ..... 10
Ajuste del tempo ..... 43
Ajustes de activadores ..... 45
Ajustes personalizados ..... 34
Ambience (ambiente) ..... 26
[AMBIENCE] (ambiente), mando ..... 10, 33
Amortiguación ..... 34
Apagado automático ..... 19
Archivos de audio (.wav) ..... 37
Asistente de configuración de activadores ..... 17
[AUDIO], mando ..... 11
[AUDITION] (audición), botón ..... 11
Auriculares ..... 16
[AUX IN] (entrada auxiliar), toma ..... 12, 13
[AUX IN], mando ..... 11

## B

Baquetas cruzadas ..... 28
Batería acústica ..... 53
Bloqueo ..... 30
*Bluetooth* ..... 4, 11, 24
Botones de función 1–3 ([F1], [F2], [F3]) ..... 10

## C

Cable en Y ..... 51
Caja ..... 28
Charles ..... 29
Click (metrónomo) ..... 42, 43
[CLICK] (metrónomo), botón ..... 11
[CLICK] (metrónomo), mando ..... 11
Comp (compresor) ..... 26
[COMP] (compresor), mando ..... 10, 33
CUSTM (personalizado) ..... 10

## D

DAW (Digital Audio Workstation), software ..... 54
Detección de posición ..... 27, 28, 30
Dispositivos inteligentes ..... 23
Duración de resonancia de los platos ..... 34

## E

Effect (efectos) ..... 26, 33, 34
[EFFECT] (efecto), mando ..... 10, 33
Emparejamiento ..... 24
[⏻] (espera/encendido), interruptor ..... 11
[EXIT] (salir), botón ..... 11

## F

Factory Reset (restablecer ajustes de fábrica) ..... 20
Faders LED giratorios ..... 10
FX (efectos) ..... 10

## G

Gancho para cable ..... 13
Golpes de campana ..... 30
Golpes en aro abierto ..... 28
Golpes en aro cerrado ..... 28
Golpes en el borde ..... 29, 30
Golpes en el cuerpo ..... 29, 30
Golpes en el parche ..... 28

## I

[INDIVIDUAL OUTPUT] (salida individual), tomas ..... 13, 49
Inst ..... 26
INST (instrumento) ..... 10
Inst (instrumento) ..... 34

## K

Kit ..... 26, 32

## L

Live Sets (conjuntos para actuaciones) ..... 50

## M

Mando de selección de fader ..... 10
Mando de selección de modo ..... 10
Mandos KIT MODIFIER (modificadores de kit) ..... 10
[MENU] (menú), botón ..... 11
Metrónomo ..... 42, 43
Mezclador ..... 34
[MIDI IN] (entrada MIDI), conector ..... 13
[MIDI OUT] (salida MIDI), conector ..... 13
MIXER (mezclador) ..... 10
Mixer (mezclador) ..... 35
Modo CLICK (metrónomo) ..... 10
Modo KIT ..... 10
Modo LIVE SET (conjunto para actuaciones) ..... 10
Modo RECORDER (grabador) ..... 10
Modo TRIGGER (activador) ..... 10
MUFFL (amortiguación) ..... 10

## O

Ordenador ..... 54
OUTPUT [R]/[L/MONO] (salida derecha, izquierda/mono), tomas ..... 13
[OUTPUT] (salida), mando ..... 11

## P

PA (megafonía) ..... 49
[PAD SELECT] (seleccionar pad), botón ..... 11
Pads ..... 27
Pads monoaurales ..... 27
Pads piezoeléctricos individuales ..... 51
Pads piezoeléctricos múltiples ..... 51
Panel frontal ..... 12
Panel posterior ..... 13
Panel superior ..... 10
Pantalla ..... 10
Pantalla EFFECT (efecto) ..... 10
Pantalla KIT ..... 10, 32
[PHONES] (auriculares), mando ..... 11
[PHONES] (auriculares), tomas ..... 12
Piezoeléctrico individual ..... 27
Piezoeléctrico múltiple ..... 27
Platos ..... 30
Posiciones de acoplamiento de charles ..... 34

## S

Set de batería ..... 26, 34
Silenciamiento ..... 31, 34
Sonidos de pedal cerrado ..... 29
Sonidos de splash de charles ..... 29
Step (paso) ..... 50
[STORE] (almacenar), botón ..... 11

## T

Tamaño de platos ..... 34
Tempo ..... 42
[TEMPO], mando ..... 11
Timbal ..... 28
Toma DC IN (entrada de CC) ..... 13
Tomas de entrada de activadores ..... 13, 51
TUNING (afinación) ..... 10

## U

[USB TO DEVICE] (USB a dispositivo), terminal ..... 13, 21
[USB TO HOST] (USB a host), terminal ..... 13, 54

## V

Visualizador del tempo del metrónomo ..... 11

## W

.wav ..... 37

## Z

Zonas ..... 27

## NOTAS

## NOTAS

## Important Notice: Power management information for customers in European Economic Area (EEA), Switzerland and Turkey

## Remarque importante : Informations sur la gestion de l'alimentation pour les clients de l'Espace économique européen (EEE), de Suisse et de Turquie

| | |
|---|---|
| Yamaha products are equipped with a power management function. Some products allow you to disable that function, or to extend the amount of time that elapses before the power is turned off or set to standby. In these cases, energy consumption will increase. | English |
| Yamaha-Produkte sind mit einer Power-Management-Funktion ausgestattet. Bei einigen Produkten können Sie diese Funktion ausschalten oder die Zeitdauer, die verstreicht, bis das Instrument ausgeschaltet oder in Bereitschaft versetzt wird, verlängern. In diesen Fällen erhöht sich der Energieverbrauch. | Deutsch |
| Les produits Yamaha sont équipés d'une fonction de gestion de l'alimentation. Certains produits vous permettent de désactiver cette fonction ou d'allonger le délai avant la mise hors tension ou la mise en veille. Dans ces cas, la consommation d'énergie augmente. | Français |
| Yamaha-producten zijn uitgerust met een energiebeheerfunctie. Bij sommige producten kunt u die functie uitschakelen of de tijd verlengen die verstrijkt voordat de stroom wordt uitgeschakeld of in stand-by wordt gezet. In deze gevallen zal het energieverbruik toenemen. | Nederlands |
| Los productos Yamaha están equipados con una función de administración de energía. Algunos productos permiten desactivar esa función o ampliar el tiempo que transcurre antes de apagar la alimentación o poner el producto en modo de espera. En estos casos, el consumo de energía aumentará. | Español |
| I prodotti Yamaha sono dotati di una funzione di gestione dell'alimentazione. Alcuni prodotti consentono di disattivare tale funzione o di estendere il periodo di tempo che trascorre prima che l'alimentazione venga spenta o impostata in standby. In questi casi, il consumo energetico aumenterà. | Italiano |
| Os produtos Yamaha são equipados com uma função de gerenciamento de energia. Alguns produtos permitem desativar essa função ou estender o tempo decorrido antes de se desligar ou entrar em standby. Nesses casos, o consumo de energia aumentará. | Português |
| Τα προϊόντα της Yamaha είναι εξοπλισμένα με μια λειτουργία διαχείρισης ισχύος. Ορισμένα προϊόντα σάς δίνουν τη δυνατότητα να απενεργοποιείτε αυτή τη λειτουργία ή να επεκτείνετε το χρονικό διάστημα μέχρι την απενεργοποίηση ή τη θέση σε κατάσταση αναμονής. Σε αυτές τις περιπτώσεις, η κατανάλωση ενέργειας θα αυξηθεί. | Ελληνικά |
| Yamaha-produkterna är utrustade med en energihanteringsfunktion. För vissa produkter kan du inaktivera den funktionen eller för att förlänga tiden som förflutit innan strömmen stängs av eller ställs i vänteläge. I dessa fall ökar energiförbrukningen. | Svenska |
| Yamahas produkter har en strømstyringsfunktion. På nogle produkter er det muligt at deaktivere denne funktion eller at forlænge den tid, der går, før der slukkes for strømmen, eller sættes på standby. I disse tilfælde vil strømforbruget stige. | Dansk |
| Yamaha-tuotteet on varustettu virranhallintatoiminnolla. Joissakin tuotteissa voit poistaa toiminnon käytöstä tai pidentää aikaa, joka kuluu ennen virran katkaisemista tai valmiustilaan asettamista. Näissä tapauksissa energiankulutus kasvaa. | Suomi |
| Produkty Yamaha są wyposażone w funkcję zarządzania energią. Niektóre produkty umożliwiają wyłączenie tej funkcji lub wydłużenie czasu, jaki upływa do wyłączenia zasilania lub przejścia w tryb gotowości. W takich przypadkach zużycie energii wzrośnie. | Polski |
| Produkty Yamaha jsou vybaveny funkcí správy napájení. Některé produkty umožňují tuto funkci zakázat nebo prodloužit dobu, která má uběhnout před vypnutím napájení nebo pohotovostním režimem. V těchto případech se zvýší spotřeba elektřiny. | Čeština |
| A Yamaha termékek energiamenedzsment funkcióval vannak ellátva. Egyes termékek lehetővé teszik, hogy letiltsa ezt a funkciót, vagy meghosszabbítsa a kikapcsolás vagy készenléti állapotba helyezés előtt eltelt időt. Ezekben az esetekben az energiafogyasztás növekedni fog. | Magyar |
| Yamaha tooted on varustatud toitehalduse funktsiooniga. Mõned tooted võimaldavad teil selle funktsiooni keelata või pikendada aega, mis möödub enne toite väljalülitamist või ooterežiimi seadmist. Sellistel juhtudel suureneb energiattarbimine. | Eesti |
| Yamaha izstrādājumi ir aprīkoti ar barošanas pārvaldības funkciju. Dažiem izstrādājumiem šo funkciju var atspējot vai paildzināt laiku, kam jāpaiet pirms barošanas atslēgšanas vai pāriešanas gaidstāves režīmā. Šādā gadījumā palielināsies enerģijas patēriņš. | Latviešu |
| „Yamaha" gaminiuose yra energijos sąnaudų valdymo funkcija. Kai kurie gaminiai leidžia išjungti šią funkciją arba pratęsti laiką, praėjusį prieš išjungiant maitinimą arba įjungiant budėjimo režimą. Tokiais atvejais energijos suvartojimas padidės. | Lietuvių |
| Produkty spoločnosti Yamaha sú vybavené funkciou správy napájania. Niektoré produkty vám umožňujú túto funkciu vypnúť alebo predĺžiť čas, po uplynutí ktorých sa napájanie vypne alebo nastaví do pohotovostného režimu. V takýchto prípadoch sa zvýši spotreba energie. | Slovenčina |
| Yamahini izdelki imajo funkcijo upravljanja z napajanjem. Nekateri izdelki vam omogočajo, da onemogočite to funkcijo ali podaljšate čas, ki mora preteči, preden se napajanje izklopi ali nastavi v stanje pripravljenosti. V teh primerih se bo poraba energije povečala. | Slovenščina |
| Продуктите на Yamaha са снабдени с функция за управление на захранването. Някои продукти ви позволяват да забраните тази функция или да удължите времето, което ще изтече, преди захранването да се изключи или да се настрои в режим на готовност. В тези случаи консумацията на енергия ще се увеличи. | Български |
| Produsele Yamaha sunt echipate cu o funcție de gestionare a energiei. Unele produse vă permit să dezactivați această funcție sau să prelungiți perioada de timp care trece înainte ca alimentarea să fie oprită sau setată în standby. În aceste cazuri, consumul de energie va crește. | Română |
| Yamaha proizvodi opremljeni su funkcijom upravljanja potrošnjom energije. Neki vam proizvodi omogućuju onemogućavanje te funkcije ili produljenje vremena koje protekne prije isključivanja napajanja ili postavljanja u stanje pripravnosti. U tim će se slučajevima povećati potrošnja energije. | Hrvatski |
| Yamaha ürünlerinde güç yönetimi işlevi vardır. Bazı ürünler, bu işlevi devre dışı bırakmanıza veya güç kapatılmadan ya da bekleme moduna alınmadan önce geçen süreyi uzatmanıza olanak tanır. Bu gibi durumlarda, enerji tüketimi artacaktır. | Türkçe |

(574-M06 EU erp 01)

# Important Notice: Guarantee Information for customers in European Economic Area (EEA) and Switzerland

**Important Notice: Guarantee Information for customers in EEA* and Switzerland** — English

For detailed guarantee information about this Yamaha product, and Pan-EEA* and Switzerland warranty service, please either visit the website address below (Printable file is available at our website) or contact the Yamaha representative office for your country. * EEA: European Economic Area

**Wichtiger Hinweis: Garantie-Information für Kunden in der EWR* und der Schweiz** — Deutsch

Für nähere Garantie-Information über dieses Produkt von Yamaha, sowie über den Pan-EWR*- und Schweizer Garantieservice, besuchen Sie bitte entweder die folgend angegebene Internetadresse (eine druckfähige Version befindet sich auch auf unserer Webseite), oder wenden Sie sich an den für Ihr Land zuständigen Yamaha-Vertrieb. *EWR: Europäischer Wirtschaftsraum

**Remarque importante: informations de garantie pour les clients de l'EEE et la Suisse** — Français

Pour des informations plus détaillées sur la garantie de ce produit Yamaha et sur le service de garantie applicable dans l'ensemble de l'EEE ainsi qu'en Suisse, consultez notre site Web à l'adresse ci-dessous (le fichier imprimable est disponible sur notre site Web) ou contactez directement Yamaha dans votre pays de résidence. * EEE : Espace Economique Européen

**Belangrijke mededeling: Garantie-informatie voor klanten in de EER* en Zwitserland** — Nederlands

Voor gedetailleerde garantie-informatie over dit Yamaha-product en de garantieservice in heel de EER* en Zwitserland, gaat u naar de onderstaande website (u vind een afdrukbaar bestand op onze website) of neemt u contact op met de vertegenwoordiging van Yamaha in uw land. * EER: Europese Economische Ruimte

**Aviso importante: información sobre la garantía para los clientes del EEE* y Suiza** — Español

Para una información detallada sobre este producto Yamaha y sobre el soporte de garantía en la zona EEE* y Suiza, visite la dirección web que se incluye más abajo (la version del archivo para imprimir esta disponible en nuestro sitio web) o póngase en contacto con el representante de Yamaha en su país. * EEE: Espacio Económico Europeo

**Avviso importante: informazioni sulla garanzia per i clienti residenti nell'EEA* e in Svizzera** — Italiano

Per informazioni dettagliate sulla garanzia relativa a questo prodotto Yamaha e l'assistenza in garanzia nei paesi EEA* e in Svizzera, potete consultare il sito Web all'indirizzo riportato di seguito (è disponibile il file in formato stampabile) oppure contattare l'ufficio di rappresentanza locale della Yamaha. * EEA: Area Economica Europea

**Aviso importante: informações sobre as garantias para clientes da AEE* e da Suíça** — Português

Para obter uma informação pormenorizada sobre este produto da Yamaha e sobre o serviço de garantia na AEE* e na Suíça, visite o site a seguir (o arquivo para impressão está disponível no nosso site) ou entre em contato com o escritório de representação da Yamaha no seu país. * AEE: Área Econômica Européia

**Σημαντική σημείωση: Πληροφορίες εγγύησης για τους πελάτες στον ΕΟΧ* και Ελβετία** — Ελληνικά

Για λεπτομερείς πληροφορίες εγγύησης σχετικά με το παρόν προϊόν της Yamaha και την κάλυψη εγγύησης σε όλες τις χώρες του ΕΟΧ και την Ελβετία, επισκεφτείτε την παρακάτω ιστοσελίδα (Εκτυπώσιμη μορφή είναι διαθέσιμη στην ιστοσελίδα μας) ή απευθυνθείτε στην αντιπροσωπεία της Yamaha στη χώρα σας. * ΕΟΧ: Ευρωπαϊκός Οικονομικός Χώρος

**Viktigt: Garantiinformation för kunder i EES-området* och Schweiz** — Svenska

För detaljerad information om denna Yamahaprodukt samt garantiservice i hela EES-området* och Schweiz kan du antingen besöka nedanstående webbaddress (en utskriftsvänlig fil finns på webbplatsen) eller kontakta Yamahas officiella representant i ditt land. * EES: Europeiska Ekonomiska Samarbetsområdet

**Viktig merknad: Garantiinformasjon for kunder i EØS* og Sveits** — Norsk

Detaljert garantiinformasjon om dette Yamaha-produktet og garantiservice for hele EØS-området* og Sveits kan fås enten ved å besøke nettadressen nedenfor (utskriftsversjon finnes på våre nettsider) eller kontakte kontakte Yamaha-kontoret i landet der du bor. *EØS: Det europeiske økonomiske samarbeidsområdet

**Vigtig oplysning: Garantioplysninger til kunder i EØO* og Schweiz** — Dansk

De kan finde detaljerede garantioplysninger om dette Yamaha-produkt og den fælles garantiserviceordning for EØO* (og Schweiz) ved at besøge det websted, der er angivet nedenfor (der findes en fil, som kan udskrives, på vores websted), eller ved at kontakte Yamahas nationale repræsentationskontor i det land, hvor De bor. * EØO: Det Europæiske Økonomiske Område

**Tärkeä ilmoitus: Takuutiedot Euroopan talousalueen (ETA)* ja Sveitsin asiakkaille** — Suomi

Tämän Yamaha-tuotteen sekä ETA-alueen ja Sveitsin takuuta koskevat yksityiskohtaiset tiedot saatte alla olevasta nettiosoitteesta. (Tulostettava tiedosto saatavissa sivustollamme.) Voitte myös ottaa yhteyttä paikalliseen Yamaha-edustajaan. *ETA: Euroopan talousalue

**Ważne: Warunki gwarancyjne obowiązujące w EOG* i Szwajcarii** — Polski

Aby dowiedzieć się więcej na temat warunków gwarancyjnych tego produktu firmy Yamaha i serwisu gwarancyjnego w całym EOG* i Szwajcarii, należy odwiedzić wskazaną poniżej stronę internetową (Plik gotowy do wydruku znajduje się na naszej stronie internetowej) lub skontaktować się z przedstawicielstwem firmy Yamaha w swoim kraju. * EOG — Europejski Obszar Gospodarczy

**Důležité oznámení: Záruční informace pro zákazníky v EHS* a ve Švýcarsku** — Česky

Podrobné záruční informace o tomto produktu Yamaha a záručním servisu v celém EHS* a ve Švýcarsku naleznete na níže uvedené webové adrese (soubor k tisku je dostupný na našich webových stránkách) nebo se můžete obrátit na zastoupení firmy Yamaha ve své zemi. * EHS: Evropský hospodářský prostor

**Fontos figyelmeztetés: Garancia-információk az EGT* területén és Svájcban élő vásárlók számára** — Magyar

A jelen Yamaha termékre vonatkozó részletes garancia-információk, valamint az EGT*-re és Svájcra kiterjedő garanciális szolgáltatás tekintetében keresse fel webhelyünket az alábbi címen (a webhelyen nyomtatható fájlt is talál), vagy pedig lépjen kapcsolatba az országában működő Yamaha képviseleti irodával. * EGT: Európai Gazdasági Térség

**Oluline märkus: Garantiiteave Euroopa Majanduspiirkonna (EMP)* ja Šveitsi klientidele** — Eesti keel

Täpsema teabe saamiseks selle Yamaha toote garantii ning kogu Euroopa Majanduspiirkonna ja Šveitsi garantiiteeninduse kohta, külastage palun veebisaiti alljärgneval aadressil (meie saidil on saadaval prinditav fail) või pöörduge Teie regiooni Yamaha esinduse poole. * EMP: Euroopa Majanduspiirkond

**Svarīgs paziņojums: garantijas informācija klientiem EEZ* un Šveicē** — Latviešu

Lai saņemtu detalizētu garantijas informāciju par šo Yamaha produktu, kā arī garantijas apkalpošanu EEZ* un Šveicē, lūdzu, apmeklējiet zemāk norādīto tīmekļa vietnes adresi (tīmekļa vietnē ir pieejams drukājams fails) vai sazinieties ar jūsu valsti apkalpojošo Yamaha pārstāvniecību. * EEZ: Eiropas Ekonomikas zona

**Dėmesio: informacija dėl garantijos pirkėjams EEE* ir Šveicarijoje** — Lietuvių kalba

Jei reikia išsamios informacijos apie šį „Yamaha" produktą ir jo techninę priežiūrą visoje EEE* ir Šveicarijoje, apsilankykite mūsų svetainėje toliau nurodytu adresu (svetainėje yra spausdintinas failas) arba kreipkitės į „Yamaha" atstovybę savo šaliai. *EEE – Europos ekonominė erdvė

**Dôležité upozornenie: Informácie o záruke pre zákazníkov v EHP* a Švajčiarsku** — Slovenčina

Podrobné informácie o záruke týkajúce sa tohto produktu od spoločnosti Yamaha a garančnom servise v EHP* a Švajčiarsku nájdete na webovej stránke uvedenej nižšie (na našej webovej stránke je k dispozícii súbor na tlač) alebo sa obráťte na zástupcu spoločnosti Yamaha vo svojej krajine. * EHP: Európsky hospodársky priestor

**Pomembno obvestilo: Informacije o garanciji za kupce v EGP* in Švici** — Slovenščina

Za podrobnejše informacije o tem Yamahinem izdelku ter garancijskem servisu v celotnem EGP in Švici, obiščite spletno mesto, ki je navedeno spodaj (natisljiva datoteka je na voljo na našem spletnem mestu), ali se obrnite na Yamahinega predstavnika v svoji državi. * EGP: Evropski gospodarski prostor

**Важно съобщение: Информация за гаранцията за клиенти в ЕИП* и Швейцария** — Български език

За подробна информация за гаранцията за този продукт на Yamaha и гаранционното обслужване в паневропейската зона на ЕИП* и Швейцария или посетете посочения по-долу уеб сайт (на нашия уеб сайт има файл за печат), или се свържете с представителния офис на Yamaha във вашата страна. * ЕИП: Европейско икономическо пространство

**Notificare importantă: Informații despre garanție pentru clienții din SEE* și Elveția** — Limba română

Pentru informații detaliate privind acest produs Yamaha și serviciul de garanție Pan-SEE* și Elveția, vizitați site-ul la adresa de mai jos (fișierul imprimabil este disponibil pe site-ul nostru) sau contactați biroul reprezentanței Yamaha din țara dumneavoastră. * SEE: Spațiul Economic European

**Važna obavijest: Informacije o jamstvu za države EGP-a i Švicarske** — Hrvatski

Za detaljne informacije o jamstvu za ovaj Yamahin proizvod te jamstvenom servisu za cijeli EGP i Švicarsku, molimo Vas da posjetite web-stranicu navedenu u nastavku ili kontaktirate ovlaštenog Yamahinog dobavljača u svojoj zemlji. * EGP: Europski gospodarski prostor

**https://europe.yamaha.com/warranty/**

URL_5

# Yamaha Worldwide Representative Offices

**English**

For details on the product(s), contact your nearest Yamaha representative or the authorized distributor, found by accessing the 2D barcode below.

**Deutsch**

Wenden Sie sich für nähere Informationen zu Produkten an eine Yamaha-Vertretung oder einen autorisierten Händler in Ihrer Nähe. Diese finden Sie mithilfe des unten abgebildeten 2D-Strichodes.

**Français**

Pour obtenir des informations sur le ou les produits, contactez votre représentant ou revendeur agréé Yamaha le plus proche. Vous le trouverez à l'aide du code-barres 2D ci-dessous.

**Español**

Para ver información detallada sobre el producto, contacte con su representante o distribuidor autorizado Yamaha más cercano. Lo encontrará escaneando el siguiente código de barras 2D.

**Português**

Para mais informações sobre o(s) produto(s), fale com seu representante da Yamaha mais próximo ou com o distribuidor autorizado acessando o código de barras 2D abaixo.

**Italiano**

Per dettagli sui prodotti, contattare il rappresentante Yamaha o il distributore autorizzato più vicino, che è possibile trovare tramite il codice a barre 2D in basso.

**Nederlands**

Neem voor meer informatie over de producten contact op met uw dichtstbijzijnde Yamaha-vertegenwoordiger of de geautoriseerde distributeur, te vinden via de onderstaande 2D-barcode.

**Polski**

Aby uzyskać szczegółowe informacje na temat produktów, skontaktuj się z najbliższym przedstawicielem firmy Yamaha lub autoryzowanym dystrybutorem, którego znajdziesz za pośrednictwem poniższego kodu kreskowego 2D.

**Русский**

Чтобы узнать подробнее о продукте (продуктах), свяжитесь с ближайшим представителем или авторизованным дистрибьютором Yamaha, воспользовавшись двухмерным штрихкодом ниже.

**Dansk**

Hvis du vil have detaljer om produktet/produkterne, kan du kontakte den nærmeste Yamaha-repræsentant eller autoriserede Yamaha-distributør, som du finder ved at scanne 2D-stregkode nedenfor.

**Svenska**

Om du vill ha mer information om produkterna kan du kontakta närmaste Yamaha-representant eller auktoriserade distributör med hjälp av 2D-streckkoden nedan.

**Čeština**

Podrobnosti o produktu(ech) získáte od nejbližšího zástupce společnosti Yamaha nebo autorizovaného distributora, který byl nalezen při použití 2D čárového kódu níže.

**Slovenčina**

Podrobné informácie o produkte(-och) vám poskytne najbližší zástupca spoločnosti Yamaha alebo autorizovaný distribútor, ktorého nájdete pomocou nižšie uvedeného 2D čiarového kódu.

**Magyar**

A termék(ek)re vonatkozó részletekért forduljon a legközelebbi Yamaha képviselethez vagy a hivatalos forgalmazóhoz, amelyet az alábbi 2D vonalkód segítségével találhat meg.

**Slovenščina**

Če želite podrobnejše informacije o izdelkih, se obrnite na najbližjega Yamahinega predstavnika ali pooblaščenega distributerja, ki ga najdete prek 2D-kode v nadaljevanju.

**Български**

За подробности относно продукта/ите се свържете с най-близкия представител на Yamaha или оторизиран дистрибутор, който можете да откриете, като използвате 2D баркода по-долу.

**Română**

Pentru detalii privind produsele, contactați cel mai apropiat reprezentant Yamaha sau distribuitorul autorizat, pe care îl puteți găsi accesând codul de bare 2D de mai jos.

**Latviešu**

Lai iegūtu plašāku informāciju par izstrādājumiem, sazinieties ar tuvāko Yamaha pārstāvi vai pilnvaroto izplatītāju, kuru atradīsiet, izmantojot tālāk pieejamo 2D svītrkodu.

**Lietuvių**

Norėdami gauti daugiau informacijos apie gaminį (-ius), kreipkitės į artimiausią „Yamaha“ atstovą arba įgaliotąjį platintoją, kurį rasite nuskaitę toliau pateiktą 2D brūkšninį kodą.

**Eesti**

Toodete kohta täpsema teabe saamiseks võtke ühendust lähima Yamaha esindaja või autoriseeritud levitajaga, kelle leiate allpool asuva 2D-vöötkoodi kaudu.

**Hrvatski**

Za detalje o proizvodima obratite se lokalnom predstavku ili ovlaštenom distributeru tvrtke Yamaha, kojeg možete pronaći skeniranjem 2D crtičnog koda u nastavku.

**Türkçe**

Ürünler hakkında ayrıntılar için, aşağıdaki 2D kodlu motora erişerek bulunan size en yakın Yamaha temsilcisine veya yetkili bayiye başvurun.

https://manual.yamaha.com/mi/address_list/

DMI37_22m

**Head Office/Manufacturer: Yamaha Corporation** 10-1, Nakazawa-cho, Chuo-ku, Hamamatsu, 430-8650, Japan
**Importer (European Union): Yamaha Music Europe GmbH** Siemensstrasse 22-34, 25462 Rellingen, Germany
**Importer (United Kingdom): Yamaha Music Europe GmbH (UK)** Sherbourne Drive, Tilbrook, Milton Keynes, MK7 8BL, United Kingdom

© 2020 Yamaha Corporation
Published 01/2025
IP-C0